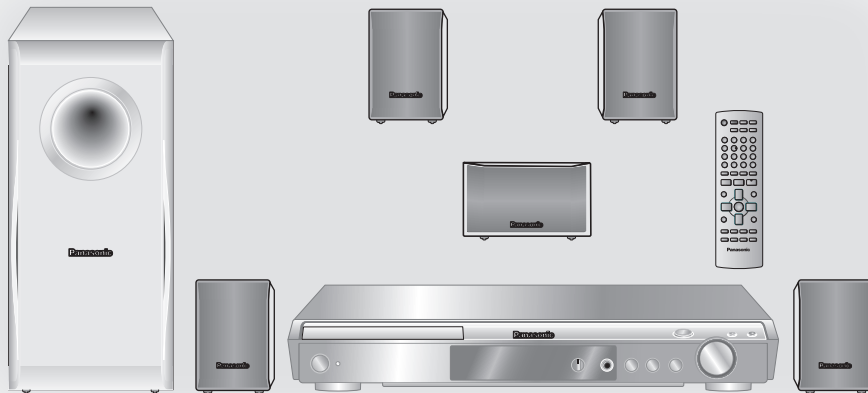


Инструкция по эксплуатации DVD-система домашнего кинотеатра

Модель № **SC-HT340**



Перед подключением, эксплуатацией или настройкой аппарата полностью прочтите данную инструкцию. Сохраните инструкцию для дальнейших справок.

Внешний вид аппарата может отличаться от приведенного на рисунке.

Региональный код

Проигрыватель воспроизводит DVD-диски, имеющие наклейку с региональным кодом "5" или "ALL".

Пример:



Усовершенствованное прогрессивное сканирование

Обеспечивает более однородное и резкое изображение.

стр. **9**

Совместимость с носителями разнообразных форматов

DVD-RAM, DVD-Video, DivX и т.д.

стр. **11**

Впечатляющие звуковые эффекты

Управление звуковым полем (SFC), Dolby Pro Logic II и т.д.

стр. **27**



Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку данного изделия. Для обеспечения его оптимальной функциональности и безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Для выполнения операций, описанных в данной инструкции, в основном используется пульт дистанционного управления; но их также можно выполнить и на основном аппарате, если кнопки управления совпадают.

Система	SC-HT340
Основной аппарат	SA-HT340
Фронтальные акустические системы	SB-FS340
Центральная акустическая система	SB-PC340
Тыловые акустические системы	SB-FS341
Сабвуфер	SB-W340

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ — ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая вилка должна быть расположена вблизи оборудования и быть легко достижима, а сетевая вилка или переходник прибора должны оставаться быстро доступными.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Пример маркировки: ○○ 1 A ○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ — год изготовления (1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...);
4-ый символ — месяц изготовления (A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение

маркировки: Задняя, нижняя или боковая панель устройства

Для России

“Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

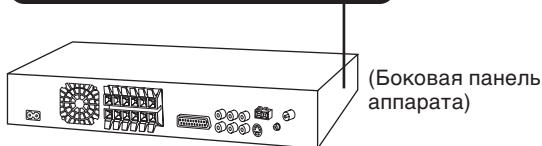
Основной аппарат: **Сделано в Сингапуре**
Фронтальные акустические системы: **Сделано в Китае**
Центральная акустическая система: **Сделано в Китае**
Тыловые акустические системы: **Сделано в Китае**
Сабвуфер: **Сделано в Китае**

– Если Вы увидите такой символ –

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



(Боковая панель аппарата)

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
WARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ ÅT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- AVTÄRRETTA OLET ALTIIDIN LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNÄ LASERSTRÄLMIÄ. ÄLÄ KATSO OPTISILLA LAITTEILLA SUORAN SITESSEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WEIN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	- 打开时有可见及不可见激光照射。避免光束照射。 GB7243.1-200310B 类 ROLMS0075

(Внутри аппарата)

Мацushита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Япония

Для России
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ
ПРОДУКЦИИ



BZ02

Меры предосторожности

Размещение

Аппарат должен устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности в местах, защищенных от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Влияние вышеуказанных факторов может привести к повреждению корпуса и других компонентов аппарата, сократив тем самым срок службы аппарата. Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию.

Нельзя использовать источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания, прежде чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используется постоянный ток.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур правильно подсоединен и не поврежден. ненадежное подсоединение и повреждение сетевого шнура может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не тяните и не сгибайте шнур, не ставьте на него тяжелые предметы.

При вынимании вилки из розетки крепко держитесь за вилку. Если тянуть за шнур, возможно поражение электрическим током.

Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Посторонние предметы

Следите, чтобы металлические предметы не попали внутрь аппарата. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам.

Следите, чтобы внутрь аппарата не пролилась жидкость. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам. Если пролилась жидкость, немедленно отсоедините аппарат от сетевой розетки и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте на аппарат или внутрь аппарата инсектициды. В их состав входят горючие газы, которые могут воспламениться при попадании внутрь аппарата.

Техническое обслуживание

Не пытайтесь ремонтировать аппарат самостоятельно. Если прерывается звук, не светятся индикаторы, идет дым, или Вы столкнулись с другими неполадками, не описанными в настоящей инструкции, отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Выполнение ремонта, разборки или восстановления функций аппарата некомпетентными лицами может привести к поражению электрическим током или к возгоранию.

Продлите срок службы аппарата, отсоединяя его от сети, если не собираетесь использовать аппарат в течение длительного периода времени.



Список кодов языков



Абхазский: 6566	Датский: 6865	Итальянский: 7384	Норвежский: 7879	Шведский: 8386
Аварский: 6565	Голландский: 7876	Японский: 7465	Ория: 7982	Тагальский: 8476
Африкаанс: 6570	Английский: 6978	Яванский: 7487	Пашто, пушто: 8083	Таджикский: 8471
Албанский: 8381	Эсперанто: 6979	Каннада: 7578	Персидский: 7065	Тамильский: 8465
Амехарский: 6577	Эстонский: 6984	Кашмирский: 7583	Польский: 8076	Татарский: 8484
Арабский: 6582	Фарейский: 7079	Казашский: 7575	Португальский: 8084	Телугу: 8469
Армянский: 7289	Фиджи: 7074	Киргизский: 7589	Пенджаби: 8065	Тайский: 8472
Ассамский: 6583	Финский: 7073	Корейский: 7579	Кечуа: 8185	Тибетский: 6679
Аймара: 6589	Французский: 7082	Курдский: 7585	Ретороманский: 8277	Тигриния: 8473
Азербайджанский: 6590	Фризский: 7089	Лаосский: 7679	Румынский: 8279	Тонга: 8479
Башкирский: 6665	Галисийский: 7176	Латинский: 7665	Русский: 8285	Турецкий: 8482
Баскский: 6985	Грузинский: 7565	Латышский: 7686	Самоанский: 8377	Туркменский: 8475
Бенгали; Бангла: 6678	Немецкий: 6869	Лингала: 7678	Санскрит: 8365	Тви: 8487
Бутани: 6890	Греческий: 6976	Литовский: 7684	Шотландский газельский: 7168	Украинский: 8575
Бихари: 6672	Гренландский: 7576	Македонский: 7775	Сербский: 8382	Урду: 8582
Бретонский: 6682	Гуарани: 7178	Малагасийский: 7771	Сербскохорватский: 8372	Узбекский: 8590
Болгарский: 6671	Гуджарати: 7185	Малайский: 7783	Шона: 8378	Вьетнамский: 8673
Бирманский: 7789	Хауса: 7265	Малайяльский: 7776	Синдхи: 8368	Волапук: 8679
Белорусский: 6669	Иврит: 7387	Мальтийский: 7784	Сингалский: 8373	Валлийский: 6789
Камбоджийский: 7577	Хинди: 7273	Маори: 7773	Словацкий: 8375	Волоф: 8779
Каталанский: 6765	Венгерский: 7285	Маратхи: 7782	Словенский: 8376	Кхоса: 8872
Китайский: 9072	Исландский: 7383	Молдавский: 7779	Сомали: 8379	Идиш: 7473
Корсиканский: 6779	Индонезийский: 7378	Монгольский: 7778	Испанский: 6983	Йоруба: 8979
Хорватский: 7282	Интерлингва: 7365	Науру: 7865	Суданский: 8385	Зулусский: 9085
Чешский: 6783	Ирландский: 7165	Непальский: 7869	Суахили: 8387	

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D"-товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc.

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.

WMA – это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3.



HighMAT™ и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® и Pacific Microsonics™ являются или зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками компании Pacific Microsonics, Inc. в Соединенных Штатах и/или других странах.

Система HDCD произведена по лицензии компании Pacific Microsonics, Inc. При изготовлении этого продукта используются один или несколько патентов: патент Соединенных Штатов № 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, патент Австралии № 669114 и другие заявленные патенты.

Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеформата MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, связанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Изделие, официально сертифицированное DivX® Certified.

Воспроизводит видео DivX® всех версий (в том числе DivX®6) при стандартном воспроизведении файлов мультимедиа DivX®.



DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX, Inc. и используются по лицензии.



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ



Меры предосторожности	3
Список кодов языков	4
Аксессуары	6
Подготовка пульта ДУ	6
Простая установка.....	7
• Размещение громкоговорителей	7
• Выполнение соединений.....	8
• Другие варианты установки акустических систем.....	10
• Подсоединение дополнительной антенны.....	10
Информация о диске.....	11
• Диски, которые могут воспроизводиться.....	11
Обзор кнопок управления	12
• Основной аппарат	12
• Пульт ДУ.....	12
Выполнение быстрой установки QUICK SETUP	13
Основные операции воспроизведения	14
• Использование основного аппарата	14
• Использование пульта ДУ.....	14

ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ



Улучшенное воспроизведение.....	16
• Отображение текущих параметров воспроизведения	16
• Программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке.....	16
Использование меню навигации.....	17
• Воспроизведение дисков с данными.....	17
• Воспроизведение дисков HighMAT™	18
• Воспроизведение RAM и DVD-R/-RW (DVD-VR) дисков	18
• Воспроизведение выбранного трека компакт-диска с текстовой информацией	18
Использование экранных меню.....	19
• Меню функций (Functions)	19
• Other Settings (Другие установки).....	20
Изменение установок плеера	22
• Player settings (Настройки плеера).....	22
• Изменение времени задержки (Speaker Settings)	24
• О видеоматериале DivX VOD	24
• Советы по созданию дисков данных.....	25

ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ



Использование радио	26
• Ручная настройка.....	26
• Автоматическая предустановка	26
• Выбор предустановленных каналов.....	26
Использование звуковых эффектов	27
• Изменение качества звука: Управление звуковым полем (SFC)	27
• Усиление стерео звука: Dolby Pro Logic II.....	27
• Усиление звука центральной акустической системы: Центральный фокус.....	27
• Регулировка количества басов: Уровень звука сабвуфера	27
• Регулировка уровня громкости каждой акустической системы: Регулировки уровня звука акустических систем.....	28
Использование микрофона	28
• Воспроизведение Караоке	28
Эксплуатация другого оборудования.....	29
• Факультативное аудио соединение для телевизора.....	29
• Факультативное соединение для коробки кабельного телевидения или кассетного видеомagneтофона.....	29
• Управление телевизором	29

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ



Руководство по устранению неполадок	30
• Устранение неисправностей	30
Уход и техническое обслуживание	32
Глоссарий.....	33
Технические характеристики	34

Аксессуары

Проверьте комплектность поставки аксессуаров.

1 Пульт ДУ
(N2QAYZ000005)



1 Сетевой шнур



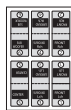
1 Микрофон



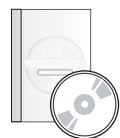
2 Батарейки для пульта ДУ



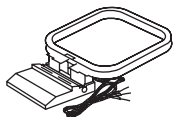
1 Листа с наклейками для акустических кабелей



1 Демонстрационный DVD-диск



1 Рамочная AM-антенна



1 Видеокабель

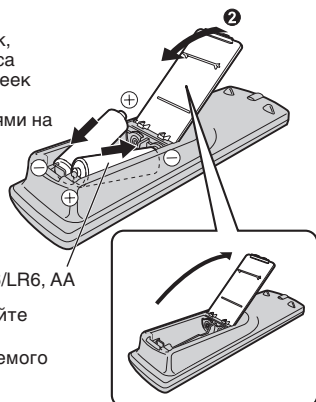


1 Комнатная FM-антенна



Подготовка пульта ДУ

1 Вставьте так, чтобы полюса (+ и -) батареек совпадали с обозначениями на пульте ДУ.



R6/LR6, AA

• Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Нельзя:

- использовать старые и новые батарейки вместе.
- одновременно использовать батареи разных типов.
- допускать нагрев или контакт батарей с пламенем.
- разбирать или допускать короткое замыкание батарей.
- пытаться перезарядить щелочные или марганцевые батарейки.
- использовать батарейки со снятой оболочкой.

Неправильное использование батареек может вызвать вытекание электролита, что в свою очередь может серьезно повредить пульт дистанционного управления.

Вынимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните их в прохладном темном месте.

Использование

Находясь непосредственно перед аппаратом, направляйте на дисплей (→ стр. 12), избегая препятствий, с максимального расстояния 7 м.

Размещение громкоговорителей

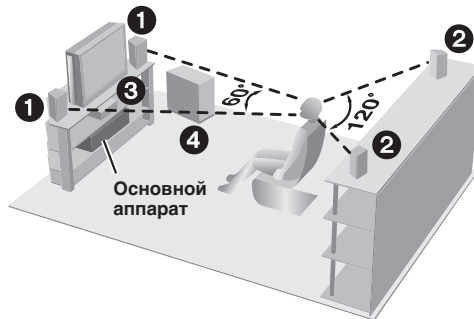
От правильности установки акустических систем зависит воспроизведение басов и звуковое поле. Обратите внимание на следующие моменты:

- Размещайте акустические системы на плоских устойчивых опорах.
- Размещение акустических систем слишком близко к полу, стенам и углам может привести к излишнему усилению басов. Занавесьте стены и окна толстыми шторами.



Пример установки

Разнесите фронтальные, центральную и тыловые акустические системы примерно на одинаковое расстояние от места слушателя. На рисунке указаны приблизительные величины углов.



• Другие варианты установки акустических систем (⇒ стр. 10).

• Используйте только прилагаемые акустические системы

Использование других акустических систем может привести к повреждению аппарата и отрицательно сказаться на качестве звучания.

- Установите акустические системы на ровную горизонтальную поверхность, чтобы они не могли упасть. Если размещение акустических систем на ровной горизонтальной поверхности невозможно, следует принять соответствующие меры, предотвращающие их падение.

Основной аппарат

- Для обеспечения надлежащей вентиляции, акустические системы должны располагаться не ближе 10 мм от системы.
- Для обеспечения хорошей вентиляции и поддержания необходимого тока воздуха около устройства, оставьте, по крайней мере, 5 см свободного пространства со всех сторон.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства.

Центральная акустическая система

- Если расположить центральную акустическую систему непосредственно на телевизоре, то вибрация, вызванная акустической системой, может привести к искажению изображения на экране. Поставьте центральную акустическую систему на стойку или полку.
- Во избежание падения акустических систем, не ставьте их непосредственно на телевизор.

Сабвуфер

- Поставьте справа или слева от телевизора на полу или на устойчивой полке так, чтобы не возникало вибрации. Оставьте свободное пространство 30 см от телевизора.

Внимание

- Не трогайте руками диффузор динамика.

Пример: Передний динамик



Примечание

- Воспроизведение звука на высокой громкости в течение длительного периода времени может привести к повреждению акустических систем или сокращению их срока службы.
- Во избежание повреждения, уменьшайте громкость в следующих случаях:
 - При воспроизведении искаженного звука.
 - Если акустические системы воспроизводят звук с реверберацией из-за проигрывателя, помехи во время приема передач FM, непрерывный сигнал с осциллографа, тестового диска или электронного инструмента.
 - При регулировке качества звука.
 - При включении или выключении аппарата.

При нарушении цветопередачи на экране телевизора

Фронтальная и центральная акустическая системы предназначены для использования рядом с телевизором, однако они могут вызвать искажение изображения на экране некоторых моделей телевизоров и при использовании отдельных установочных комбинаций.

В этом случае следует отключить телевизор приблизительно на 30 минут.

Функция размагничивания телевизора поможет избавиться от проблемы. Если же неполадки не исчезают, отодвиньте акустические системы подальше от телевизора.

Предупреждение

- Используйте эти громкоговорители только с рекомендуемой системой. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и громкоговорителей, а также к пожару. В случае повреждения или видимого изменения характера работы обратитесь к специалисту.
- Не пытайтесь закрепить акустические системы на стенах каким-либо иным способом, кроме описанного в настоящей инструкции.



Выполнение соединений

Подключайте вилку электропитания переменного тока только после того, как произведено подключение всех других соединений.

- Перед подключением убедитесь, что у вас имеется все дополнительное оборудование.

Экономия электроэнергии

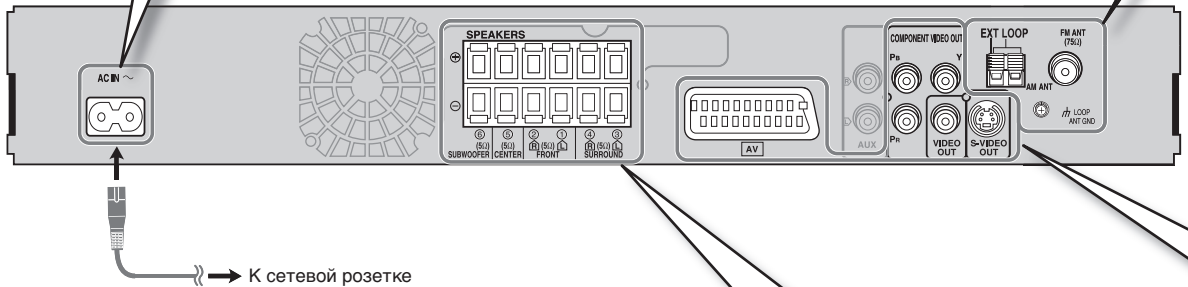
Данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (около 1 Вт), даже когда он выключен. Для экономии электроэнергии отсоединяйте аппарат от сетевой розетки, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени.

После подсоединения аппарата потребуются восстановление некоторых элементов в памяти.

4 Подключите к источнику электропитания.

Примечание

Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с данным аппаратом. Не используйте его с другой аппаратурой.

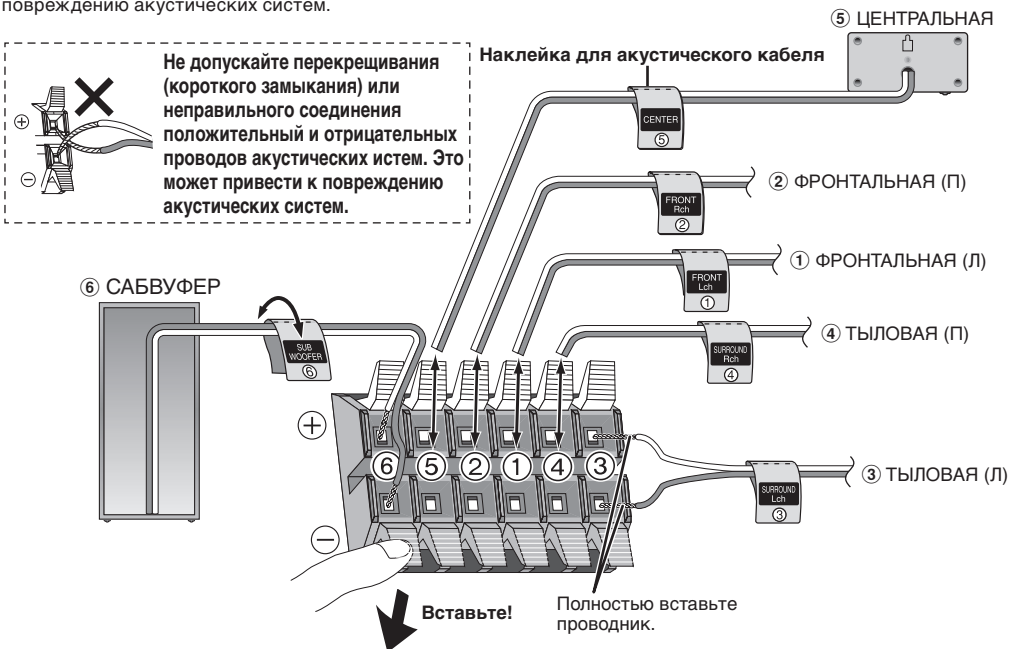


3 Подключите к динамикам.

Прикрепите наклейки для акустических кабелей, чтобы облегчить подсоединение.

Примечание

- Не допускайте короткого замыкания между положительными (+) и отрицательными (-) проводами акустических систем.
- Будьте внимательны! Подсоединяйте положительные (белые) провода только к положительным (+) клеммам, а отрицательные (синие) провода только к отрицательным (-) клеммам. Неправильное соединение может привести к повреждению акустических систем.

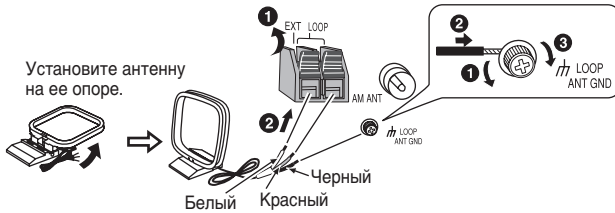




1 Подключите к антеннам.

■ Рамочная AM-антенна

Установите антенну на ее опоре.



■ Комнатная FM-антенна

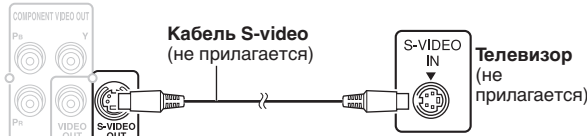
Прикрепите антенну там, где качество приема сигнала наилучшее.



2 Подключите к разным разъемам телевизора.

- Не подсоединяйте аппарат через видеомагнитофон. Изображение может воспроизводиться с искажениями из-за функции защиты от копирования.
- Перед подсоединением выключите телевизор. Руководствуйтесь инструкцией по эксплуатации телевизора.

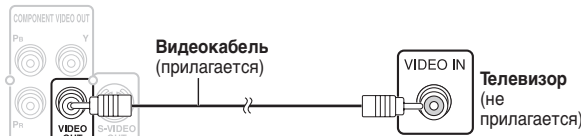
■ Телевизор с входным гнездом S-VIDEO IN



Выходное гнездо S-VIDEO OUT

За счет разделения сигналов цветности (C) и яркости (Y) при использовании выхода S-VIDEO OUT получается более естественное изображение, чем при использовании выхода VIDEO OUT. (Конечный результат зависит от телевизора.)

■ Телевизор с входным гнездом VIDEO IN



■ Телевизор с разъемом SCART

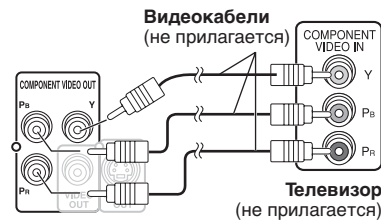


Использование разъема SCART (AV)

Чтобы улучшить качество изображения, можно переключить выход видеосигнала с разъема SCART (AV) с "Video" на "S-Video" или "RGB" в соответствии с типом используемого телевизора. Выберите "S-Video/YPbPr" или "RGB/No Output" из QUICK SETUP (→ стр. 13).

Это подключение также позволяет вам воспроизводить звук с телевизора через вашу систему домашнего кинотеатра. Обратитесь к разделу "Эксплуатация другого оборудования" (→ стр. 29).

■ Телевизор с входными гнездами COMPONENT VIDEO IN



Выходные гнезда COMPONENT VIDEO OUT

На эти гнезда можно подавать чересстрочные и прогрессивные видеосигналы, обеспечивающие более чистое изображение, чем при использовании входа S-VIDEO OUT. При соединении через эти выходные гнезда выводятся цветоразностные сигналы (Pb/Pb) и сигнал яркости (Y), благодаря чему достигается более высокое качество цветопередачи.

- Обозначения входных гнезд компонентного видеосигнала зависят от конкретного телевизора или монитора (пример: Y/Pb/Pr, Y/B-Y/R-Y, Y/Cb/Cr).
- Соедините гнезда одинакового цвета.
- При выполнении этого подключения выберите "Video/YPbPr" или "S-Video/YPbPr" из QUICK SETUP (→ стр. 13). Если выбрано "RGB/No Output", RGB-сигнал подается на выход через разъем SCART (AV), и никакой сигнал не подается на выход через выходные разъемы компонентного выхода.

Для просмотра прогрессивного видео:

- Подключите телевизор, поддерживающий формат прогрессивного видео.
- Установите "режим видео" на "480p" или "576p", после чего следуйте инструкциям экранного меню (→ стр. 20, Picture Menu (меню изображения)).
- Все телевизоры Panasonic, которые имеют разъемы для входного сигнала "480p" или "576p" поддерживают формат прогрессивного видео. Если у Вас телевизор другой марки, проконсультируйтесь у производителя.

Другие варианты установки акустических систем

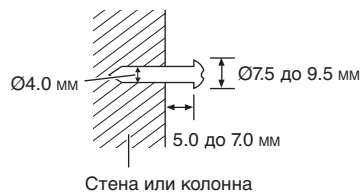
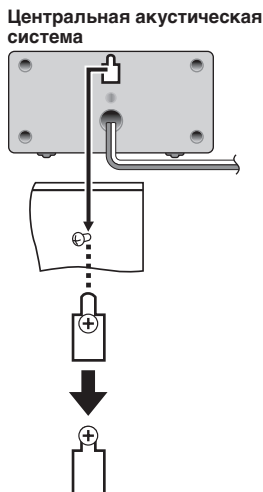
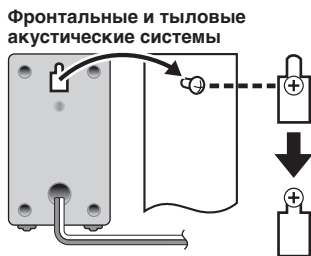
■ Крепление на стене

Возможно крепление фронтальной, тыловой и центральной акустических систем на стене.

- Стены или колонны, к которым крепятся акустические системы, должны выдерживать нагрузку, равную 10 кг на один шуруп. При настенном монтаже акустических систем проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом-строителем. Неправильный монтаж может привести к повреждению стены и акустических систем.

1 Вверните шуруп (не прилагается) в стену.

2 Закрепите акустические системы на шурупах так, чтобы они надежно зафиксировались в отверстиях.



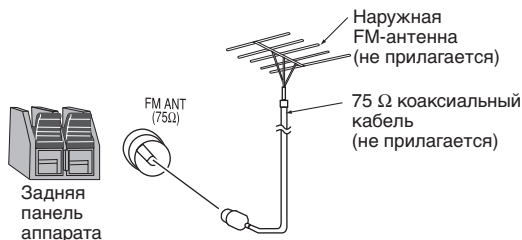
Подсоединение дополнительной антенны

Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

Примечание

- Отсоединяйте наружную антенну, когда аппарат не используется.
- Нельзя использовать наружную антенну во время грозы.

Наружная FM-антенна (Использование телевизионной антенны)



- Отсоедините комнатную FM-антенну.
- Наружная антенна должна быть установлена квалифицированным специалистом.

Наружная AM-антенна (Использование провода в виниловой изоляции)



- Переместить часть виниловых проводов горизонтально поперек окна или любого другого подходящего положения.
- Оставьте рамочную AM-антенну подсоединенной.

Информация о диске

Диски, которые могут воспроизводиться

Операции в данной инструкции описаны в основном для форматов. Значки типа **DVD-V** обозначают формат.

	DVD-Video DVD-V —
	Video CD VCD • Включая SVCD (удовлетворяющий стандарту IEC62107)
	DVD-RAM DVD-VR MP3 JPEG MPEG4 DivX *3, *4 • DVD-VR Записанный, используя версию 1.1 формата видеозаписи (унифицированный стандарт видеозаписи), на таких устройствах, как DVD видеомагнитофоны, DVD видеокамеры, персональные компьютеры и т.д. • JPEG Возможность воспроизведения информации, записанной мультимедийной видеокамерой Panasonic на карту памяти SD или DVD-видеомагнитофоном, с использованием стандарта DCF (Design rule for Camera File system), версии 1.0. • MPEG4 Возможность воспроизведения информации [отвечающей техническим требованиям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) для видео систем/G.726 для аудио систем], и записанной мультимедийной видеокамерой Panasonic на карту памяти SD или DVD-видеомагнитофоном.
	DVD-R (DVD-Video) *1/ DVD-RW (DVD-Video) DVD-V • Диски, записанные и завершенные*2 на DVD видеомагнитофонах или DVD видеокамерах. DVD-R (VR) *1/ DVD-RW (VR) DVD-VR • Диски, записанные и завершенные*2 на DVD-видеомагнитофонах или DVD-видеокамерах, с использованием версии 1.1 (и 1.2 только DVD-R DL) формата видеозаписи (унифицированный стандарт видеозаписи). DVD-R/DVD-RW MP3 JPEG MPEG4 DivX *3, *4 • Завершите*2 диск после записи.
—	+R (Video) *1/ +RW (Video) DVD-V • Диски, записанные и завершенные*2 на DVD видеомагнитофонах или DVD видеокамерах.
	CD CD WMA MP3 JPEG VCD MPEG4 DivX *3, *4 • Этот аппарат может воспроизводить диски CD-R/RW, записанные в форматах, указанных выше. Закройте сессию или завершите*2 диск после записи. • CD Этот аппарат совместим с HDCD, но не поддерживает функцию Peak Extend (функция, которая расширяет динамический диапазон сигналов с высоким уровнем). HDCD-кодированные диски CD звучат лучше, так как они закодированы с использованием 20 битной технологии кодирования, по сравнению с 16 битной технологией кодирования для всех других CD дисков. • WMA MP3 JPEG Этот аппарат также может воспроизводить диски формата HighMAT. • WMA Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR: файл, содержащий одинаковое закодированное содержимое на нескольких различных скоростях передачи битов)

*1 Включает односторонние и двухсторонние диски.

*2 Процесс, который позволяет воспроизводить на совместимом оборудовании.

*3 Воспроизводит видео DivX® всех версий (в том числе DivX®6) при стандартном воспроизведении файлов мультимедиа DivX®. Сертифицирован как DivX Home Theater Profile. GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.

*4 Функции DivX Ultra не поддерживаются.

• В зависимости от типа диска или условий записи, вы возможно не сможете воспроизвести указанные выше диски.

Примечание об использовании дисков DualDisc

- Цифровая аудио сторона диска DualDisc не соответствует техническим характеристикам, присущим стандарту цифровых аудио компакт-дисков (CD-DA), поэтому при воспроизведении могут возникнуть проблемы.
- Не используйте DualDisc на данном аппарате, поскольку при попытке вставить диск могут возникнуть проблемы, а также можно поцарапать диск.

■ Диски, которые не могут воспроизводиться

DVD-RW версия 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, которые невозможно вынуть из картриджа, 2,6-ГБ и 5,2-ГБ DVD-RAM и "Chaoji VCD" доступные в продаже, включая CVD, DVCD и SVCD, которые не соответствуют стандарту IEC62107.

■ Видеосистемы

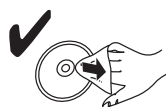
- Данный аппарат может воспроизводить видеозаписи в системах PAL и NTSC, если телевизор совместим с системой, использованной на диске.
- Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.
- Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL (→ стр.23, "NTSC Disc Output" в разделе "Video").

■ Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска, что сделает его непригодным для использования).
- Не пишите на этикеточной стороне шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Нельзя использовать аэрозоли для очистки грампластинок, бензин, разбавители, антистатические жидкости и другие растворители.
- Не используйте протекторы или футляры, предохраняющие от царапин.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски со следами клея от удаленных этикеток или наклеек (диски из проката и т.п.).
 - Сильно деформированные или потрескавшиеся диски.
 - Диски некруглой формы, например, в форме сердца.

■ Для очистки дисков

Протрите влажной салфеткой, а затем вытрите насухо.



Обзор кнопок управления

Основной аппарат

Включатель питания standby/on [⏻/⏻] (14)

Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат пз режима “включено” в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии.

Гнездо MIC

Подключите микрофон (28)

MIC level

Отрегулируйте уровень сигнала микрофона (28)

⏪/⏩, ⏮/⏭/⏴/⏵/⏶ TUNING ⏴
Пропуск или поиск при замедленном воспроизведении, Выбор радиостанции (26)

▲ OPEN/CLOSE

Открыть или закрыть лоток для диска. (14)

Индикатор питания [AC IN]

этот индикатор горит, когда аппарат подсоединен к штепсельной розетке.

Флуоресцентный дисплей

+ , - VOLUME

Увеличение или уменьшение уровня громкости (14)

■/TUNE MODE/-FM MODE

Остановка воспроизведения, Выбор режима (26), регулировка параметров приема FM (26)

▶/MEMORY

Воспроизведение диска (14), записывание в память принимаемых радиостанций (26)

SELECTOR (14, 26)

DVD/CD → FM → AM → TV* → AUX → Возврат к DVD/CD

* “TV” работает только при подключении кабеля scart (⇒ стр. 9).

Пульт ДУ

Режимы работы телевизора (29)

Включение/выключение аппарата (13)

Изменение режима входного видео сигнала телевизора (29)

Выберите номера заголовков диска и т.д., Ввод цифр (15)

Выберите заранее установленные радиостанции (26)

Отображает главное меню (15) или список программ (15)

Отображение экранного меню (19), Регулировка параметров приема в диапазоне AM (26)

Установка таймера сна, или Отображение меню установки (13)

Настройте громкость телевизора (29)

Выбор источника
DVD: DVD/CD (13)
TUNER/BAND: FM (26) ↔ AM (26)
EXT-IN: TV* (29) ↔ AUX (29)

Отображает флуоресцентный дисплей аппарата (15)

Регулировка громкости аппарата (28)

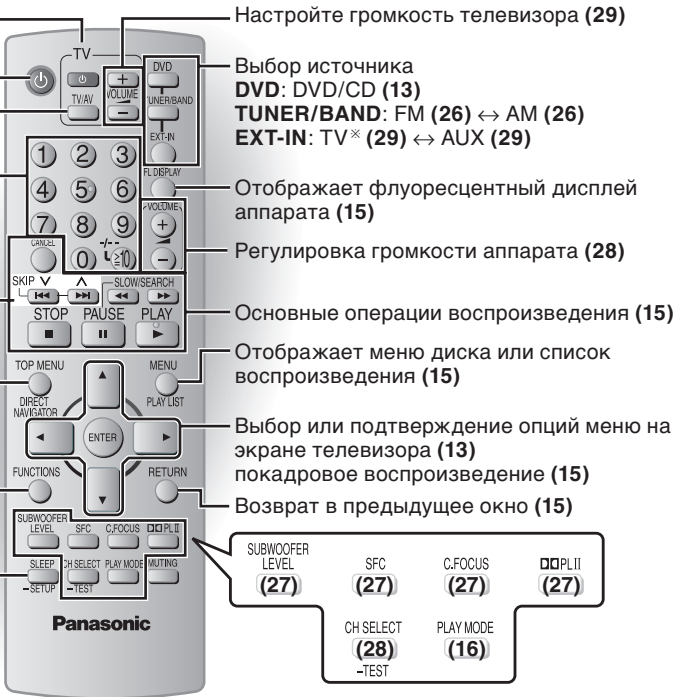
Основные операции воспроизведения (15)

Отображает меню диска или список воспроизведения (15)

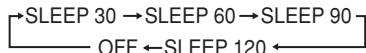
Выбор или подтверждение опций меню на экране телевизора (13)

покадровое воспроизведение (15)

Возврат в предыдущее окно (15)



Данная функция дает возможность автоматического выключения аппарата по истечении заданного времени.



Для отмены таймера

При помощи кнопки [SLEEP] выберите “OFF”.

Чтобы проверить оставшееся время
Снова нажмите кнопки [SLEEP].



Для временного отключения звука

- Нажмите кнопку для включения функции.
- Нажмите повторно для отключения функции.

Чтобы отменить

- Еще раз нажмите кнопку [MUTING] или уменьшите уровень громкости до минимума “VOL 0”, а затем увеличьте его до нужного уровня.
- Приглушение звука отменяется при переключении аппарата в режим ожидания.



Выполнение быстрой установки QUICK SETUP

Окно быстрой установки QUICK SETUP помогает выполнить необходимые установки.

Для воспроизведения изображения с главного аппарата включите телевизор и измените режим включения телевизора, который соединен с главным аппаратом (пример: VIDEO 1, AV 1, и т.д.).

Чтобы изменить режим включения телевизора, прочтите его инструкции по эксплуатации.

• Данный пульт ДУ способен выполнять некоторые основные операции телевизора (→ стр. 29).



1 Включите основной аппарат.

2 Выберите "DVD/CD".

3 Отображение окна БЫСТРОЙ УСТАНОВКИ (QUICK SETUP).

 (Нажмите и удерживайте)

4 Выполните установки, следуя сообщениям.

5 Завершение БЫСТРОЙ УСТАНОВКИ (QUICK SETUP).

6 Нажмите для выхода.

Для последующего изменения настроек Выберите "QUICK SETUP" в Раздел "Others" (→ стр. 23).

■ Детали настройки				
Menu language Выберите язык для отображения экранных сообщений.	• <u>English</u>	• Français	• Deutsch	• Italiano
	• Español	• Português	• Русский	• Nederlands
TV Type Выберите в соответствии с типом телевизора.	• <u>Standard (Direct View TV)</u>	• CRT Projector	• LCD TV/Projector	• Plasma TV
TV Aspect Выберите установку в соответствии с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.	• <u>4:3</u> : телевизор обычного формата	• 16:9: Широкоэкранный телевизор		
Video Out (AV/Component)	• <u>Video/YPbPr</u>	• S-Video/YPbPr	• RGB/No Output	

• Подчеркнутые пункты в приведенной выше таблице являются настройками изготовителя.

Основные операции воспроизведения

Использование основного аппарата

РУССКИЙ ЯЗЫК

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ



2 Выберите "DVD/CD".

SELECTOR



3 Вставьте диск в лоток.



OPEN/CLOSE

- Вставляйте двусторонние диски так, чтобы этикетка для стороны, которую должна воспроизводиться, была сверху.
- Для DVD-RAM, перед использованием извлеките диски из их кассет.



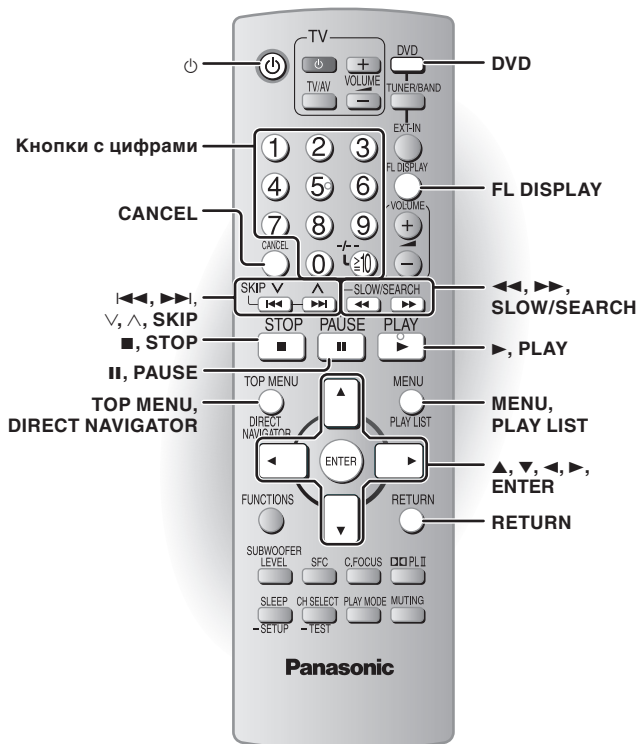
1 Включите электропитание.



4 Начните воспроизведение и отрегулируйте уровень громкости.



Использование пульта ДУ



RC018592



Остановить



Положение запоминается, когда на дисплее отображается индикатор "RESUME".

- Нажмите кнопку [▶, PLAY] для возобновления воспроизведения.
- Снова нажмите кнопку [■, STOP] чтобы очистить позицию.

Пауза



Для продолжения воспроизведения нажмите [▶, PLAY].

Поиск (во время воспроизведения)



Скорость воспроизведения возрастает до 5 раз.

- Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите [▶, PLAY].

Замедленное воспроизведение (в режиме паузы)



Скорость воспроизведения возрастает до 5 раз.

- [VCD] Воспроизведение в замедленном режиме применимо только для воспроизведения в прямом направлении.
- Кроме [MPEG4] [DivX].
- Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите [▶, PLAY].

Дисплей основного аппарата



[DVD-V] [DVD-VR] [WMA] [MP3] [MPEG4] [DivX]
 [JPEG]

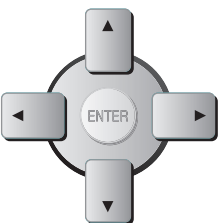
Отображение времени ↔ Информационный дисплей

Когда запущено слайд-шоу (→ стр. 19):
 SLIDE ↔ Информационный дисплей
 Когда слайд-шоу выключено: (→ стр. 19):
 PLAY ↔ Информационный дисплей

Пропуск трека или содержания



Пропуск группы или содержания (во время воспроизведения)

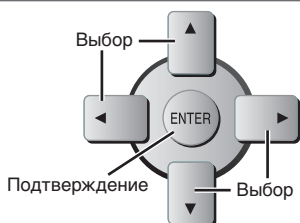


[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

- Данная функция не работает во время "программного" воспроизведения или воспроизведения "в произвольном порядке" (→ стр. 16).

Пропуск группы: нажмите [▲, ▼].
Пропуск содержимого: нажмите [◀, ▶].

Выбор элемента экранного меню



Введите номера



[DVD-V] (во время остановки) [DVD-VR]
 [VCD] [CD]

Пример: Для выбора 12, [≥10] → [1] → [2]

[VCD] с управлением воспроизведением (PBC)

Нажмите кнопку [■, STOP] после чего нажмите цифровые кнопки для отмены функций управления воспроизведением.

Примечание

• Цифровые кнопки могут работать в соответствии с количеством треков видео компакт диска.



[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

Пример: для выбора 123,
 [1] → [2] → [3] → [ENTER]

Отмена номеров



Меню диска

TOP MENU

[DVD-V]



Отображение главного меню диска.

DIRECT NAVIGATOR

[DVD-VR]



Отображение программ (→ стр. 18).

MENU

[DVD-V] [MPEG4] [DivX]



Отображает меню диска.

PLAY LIST

[DVD-VR]



Отображение списка воспроизведения (→ стр. 18).

RETURN

[VCD] с управлением воспроизведением (PBC)



Отображает меню диска.

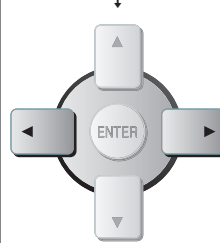
Покадровое воспроизведение (в режиме паузы)

PAUSE



[DVD-V] [DVD-VR] [VCD]

• [VCD] Только для воспроизведения вперед.



Возврат в предыдущее окно

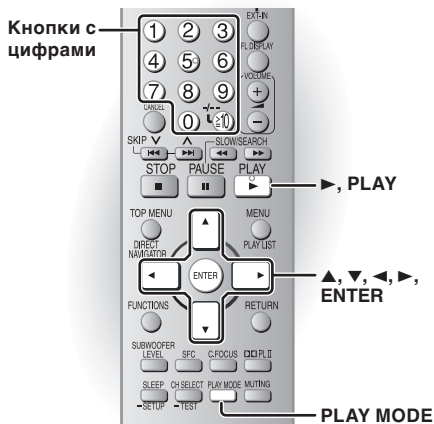
RETURN



Примечание

• Во время отображения меню, диск продолжает вращаться. После окончания, нажмите кнопку [■, STOP], чтобы сберечь электродвигатель аппарата и экран телевизора.

• На дисках +R/+RW общее число заголовков может отображаться неправильно.



Отображение текущих параметров воспроизведения

Нажимайте кнопку [FUNCTIONS]. При каждом нажатии кнопкой: Меню функций → Основные → Подробно (Functions) (→ стр. 19) (Basics) (Details) ← Выкл. (Экранные сообщения отсутствуют) ←

■ Основные (Basics)

Пример: [DVD-V]



■ Подробно (Details)

Пример: [DVD-V]

	Details-DVD-Video	
Информация о звуке	Audio	1 --- DTS 3/2.1ch
Информация о субтитрах	Subtitle	- ---
Информация о ракурсах	Angle	1/1
Формат текущего раздела	Source Aspect	4:3
Общее время воспроизведения текущего раздела	Title Total Time	0:54:28

- [MPEG4] [DivX] Видео и аудио информация не отображаются во время поиска.



Программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке

Нажмите кнопку [PLAY MODE] в режиме остановки. "Программное" воспроизведение и воспроизведение "в произвольном порядке" появляются последовательно.

Программное → В произвольном порядке
 ↑ Выкл. (Нормальное воспроизведение) ←

× Выберите опцию "Выкл." для выхода из режима "программного" воспроизведения или воспроизведения "в произвольном порядке".

Для выхода из режима "программного" воспроизведения или режима воспроизведения "в произвольном порядке"

Нажмите кнопку [PLAY MODE] несколько раз во время остановки воспроизведения.

Примечание

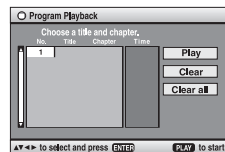
- Выбор "Play as Data Disc" в Other Menu (Другие меню) (→ стр. 21) будет более эффективным, если недоступны следующие функции для воспроизведения WMA, MP3, JPEG, MPEG4 или DivX видео форматов
- [DVD-V] Некоторые пункты не могут быть воспроизведены, даже если вы запрограммировали их.

Программное воспроизведение (до 32 элементов)

[DVD-V] [VCD] [CD] [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

1 Нажмите цифровые кнопки для выбора опций. ([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]) Нажмите кнопку [ENTER] для подтверждения выбора.)

Пример: [DVD-V]



- Повторите эту операцию для программирования остальных элементов.
- Для выбора 2-значного номера
 Пример: для выбора 25, [2] → [10] → [2] → [5]
 [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]
 [2] → [5] → [ENTER]

2 Нажмите кнопку [▶, PLAY].

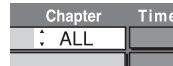
Выбор элементов при помощи кнопок курсора
 Нажмите кнопку [ENTER] и [▲, ▼] для выбора опции, затем снова нажмите кнопку [ENTER] для подтверждения.

Для выбора всех элементов

Выделив поле "Chapter", "Track" или "Content" при помощи кнопок [▲, ▼] выберите "ALL".

Затем повторно нажмите кнопку [ENTER] для подтверждения.

Пример: [DVD-V]



Для изменения выбранной программы

1. Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора номера программы.
2. Нажмите цифровые кнопки для изменения каждой опции. ([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]) Нажмите кнопку [ENTER] для подтверждения выбора.)

Удаление выбранного элемента программы

1. Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора номера программы.
2. Нажмите кнопку [CANCEL] (или при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите "Clear", затем нажмите [ENTER]).

Удаление всей программы

Выберите "Clear all" при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

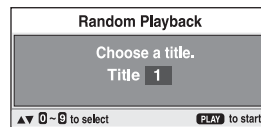
Вся программа удаляется при выключении аппарата, открывании лотка для дисков или после выбора другого источника.

Воспроизведение в произвольном порядке

[DVD-V] [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

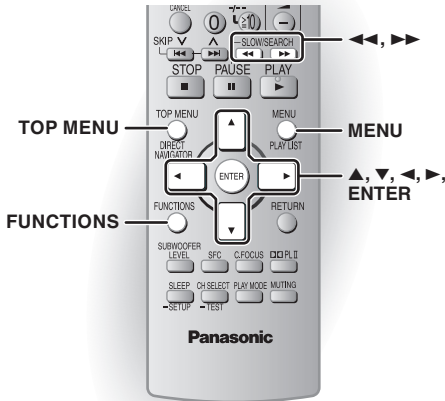
1 При помощи цифровых кнопок нажмите цифровые кнопки для выбора группы или заголовка. ([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]) Нажмите кнопку [ENTER] для подтверждения выбора.)

Пример: [DVD-V]



- Для отмены выбора группы нажмите цифровые кнопки, соответствующие группе, которую Вы хотите отменить.

2 Нажмите кнопку [▶, PLAY].



Воспроизведение дисков с данными

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

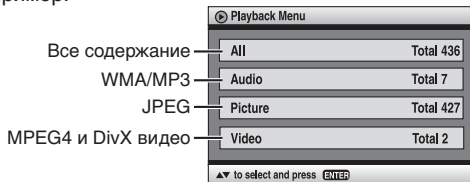
Выбор "Play as Data Disc" в Other Menu (Другие меню) (→ стр. 21) будет более эффективным, если недоступны следующие функции для воспроизведения WMA, MP3, JPEG, MPEG4 или DivX видео форматов.

• Воспроизведение дисков HighMAT™ (→ стр. 18).

Воспроизведение элементов по порядку (Playback Menu)

1 Нажимайте кнопку [TOP MENU].

Пример:



2 Пока отображается меню. Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора "All", "Audio", "Picture" или "Video" и нажмите кнопку [ENTER].

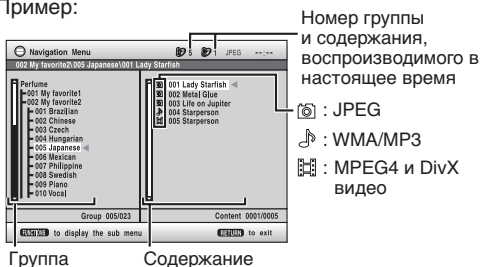
Выход из окна

Нажмите кнопку [TOP MENU].

Воспроизведение с выбранного элемента (Navigation Menu)

1 Нажмите кнопку [MENU].

Пример:



2 Нажмите кнопку [◀] после [▲, ▼], чтобы выбрать группу и нажмите [ENTER].

3 Для воспроизведения содержания группы по порядку. Нажмите кнопку [ENTER].

Для начала воспроизведения с выбранной позиции. Для выбора нажмите кнопки [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER].

Чтобы прослушивать аудиозаписи WMA/MP3 во время отображения на экране изображения JPEG. Сначала выберите файл JPEG, а затем выберите аудиозапись. (Обратный порядок выбора не действует.)

Выход из окна

Нажмите кнопку [MENU].

Использование подменю

1 Во время отображения меню навигации. Нажимайте кнопку [FUNCTIONS].

2 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора элемента, затем нажмите [ENTER]. Отображаемые элементы зависят от содержимого диска.

Multi	Отображаются группы и содержание.
List	Только содержание
Tree	Только группы
Thumbnail	Эскизы изображений [JPEG]
Next group	К следующей группе
Previous group	К предыдущей группе
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX видео
Audio	Только WMA/MP3
Picture	Только JPEG
Video	Только MPEG4 и DivX видео
Help display	Для переключения между сообщениями с рекомендациями и индикатором истекшего времени воспроизведения
Find	Чтобы выполнять поиск по названию содержания или группы (→ смотрите ниже)

Поиск по названию содержания или группы

Выделите название группы для поиска группы, или название содержания для поиска содержания.

1 Пока отображается подменю (→ смотрите выше). При помощи кнопки [▲, ▼] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER].



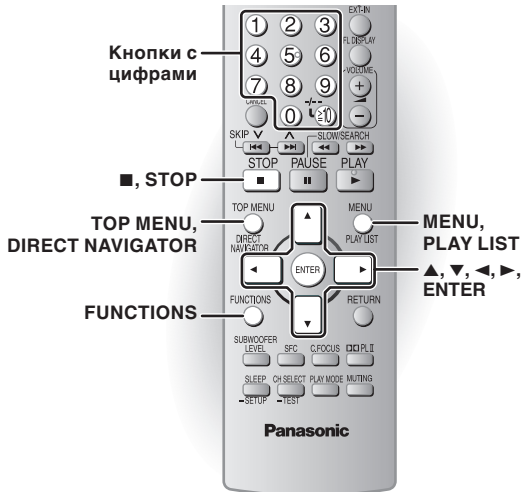
2 Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора символа, затем нажмите кнопку [ENTER].

- Повторите для ввода остальных символов.
- Возможен также поиск строчных букв.
- Нажимайте кнопки [◀, ▶] для переключения между A, E, I, O и U.
- Нажмите кнопку [↵] для удаления символа.
- Оставьте звездочку (*) для поиска названий, включающих введенный символ.
- Удалите звездочку (*) для поиска названий, начинающихся с введенного символа. Чтобы снова добавить звездочку (*), повторно выведите на дисплей подменю и выберите "Find".

3 При помощи кнопки [▶] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER]. Отобразится окно результатов поиска.

4 Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора содержания или группы, затем нажмите [ENTER].





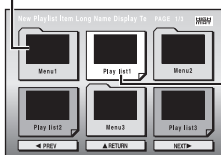
Воспроизведение дисков HighMAT™

WMA MP3 JPEG

- 1 Нажмите кнопку [TOP MENU].
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора элемента, затем нажмите кнопку [ENTER].
 - Повторите эту операцию, если нужно.

Пример:

Меню: Перемещает в следующее, которое показывает списки воспроизведения, или другое меню



Список воспроизведения: начинается воспроизведение

Для изменения фона меню

Нажмите кнопку [FUNCTIONS].
Фон изменяется на фон, записанный на диск.

Выход из окна

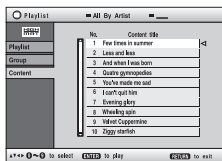
Нажмите кнопку [■, STOP].



Выбор из списка

- 1 Во время воспроизведения Нажмите кнопку [MENU].

Пример:



- 2 Нажмите кнопку [◀], после чего нажмите кнопки [▲, ▼] для переключения между списками "Playlist", "Group" и "Content".
- 3 Нажмите кнопку [▶], затем нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора опции и нажмите кнопку [ENTER].

Выход из окна

Нажмите кнопку [MENU].

Воспроизведение RAM и DVD-R/-RW (DVD-VR) дисков

DVD-VR

- Заголовки отображаются только в том случае, если они записаны на диск.
- Редактирование программ, списков воспроизведения и заголовков невозможно.



Воспроизведение программ

- 1 Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 Для выбора программы нажмите кнопки [▲, ▼] или цифровые кнопки.
 - Нажмите кнопку [▶], чтобы показать содержание программы и диска.
- 3 Нажмите кнопку [ENTER].

Выход из окна

Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].



Воспроизведение списков воспроизведения

Применимо только когда диск содержит список воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку [PLAY LIST].
- 2 Для выбора списка воспроизведения нажмите кнопки [▲, ▼] или кнопки с цифрами.
- 3 Нажмите кнопку [ENTER].

Выход из окна

Нажмите кнопку [PLAY LIST].

Поочередное воспроизведение сцен

- 1 Пока отображается меню списка воспроизведения Нажмите кнопку [▶].
- 2 Выберите "Scene List" при помощи кнопок [▲, ▼] и нажмите кнопку [ENTER].
 - В "Contents" отображается информация списка воспроизведения.
- 3 Выберите сцену при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER].



Воспроизведение выбранного трека компакт-диска с текстовой информацией

CD

Заголовки отображаются при воспроизведении дисков CD с текстом.

- 1 Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].
Пример: диск CD с текстом



- 2 При помощи кнопок [▲, ▼] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].
 - Нажмите кнопку [FUNCTIONS] отображения параметров воспроизведения и текущего положения.

Выход из окна

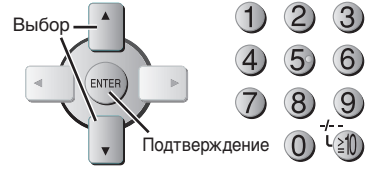
Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].



2 Выберите меню.



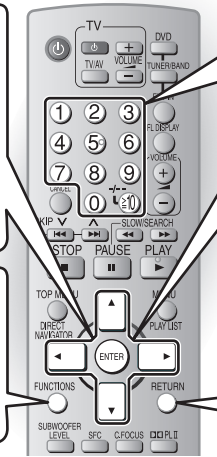
3 Выполните установки.



1 Отображение меню "Functions".



4 Нажмите для выхода.



Показанные элементы отличаются у дисков разных типов.

Меню функций (Functions)

Program Group Title Chapter Track Playlist Content	<p>Чтобы начать с определенного элемента</p> <p>Пример: DVD-VR Для выбора программы номер 12 Нажмите цифровые кнопки: [1] → [2] → [ENTER]</p>
Time *(Кроме +R/+RW)	<p>DVD-V DVD-VR DivX</p> <p>Для пропуска по нарастающей или по убывающей* (Time slip) (во время воспроизведения)</p> <ol style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку [ENTER] два раза, чтобы отображился индикатор Time Slip. Выберите время при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> Для быстрой смены шагов нажмите и удерживайте кнопки [▲, ▼]. <p>DVD-V DVD-VR DivX</p> <p>Для пуска с определенного времени* (Time Search)</p> <p>DVD-V DVD-VR VCD CD MPEG4 DivX</p> <p>Для изменения индикации оставшегося/истекшего времени</p>
Video	<p>Для отображения количества пикселей</p> <p>MPEG4 DivX Fps (кадров в секунду) также отображается.</p>
Audio	<p>DVD-V DivX (с несколькими звуковыми дорожками)</p> <p>Для выбора аудио саундтрека</p> <p>DVD-VR VCD DivX</p> <p>Для выбора "L", "R" или "LR"</p> <p>DVD-V (Диски караоке)</p> <p>Для выбора "On" или "Off" для песен</p> <p>Прочитайте дополнительную информацию в инструкции к диску.</p>

Audio	<p>Тип сигнала/данных LPCM/PPCM/CD Digital/DTS/MP3/MPEG: Тип сигнала кГц (Частота дискретизации)/bit/ch (Количество каналов)</p> <p>Пример: 3 / 2_1ch</p> <ul style="list-style-type: none"> 1: Низкочастотный эффект (не отображается, если нет сигнала) 0: Нет окружающего звучания 1: Монофоническое окружающее звучание (левая/правая) 2: Стерефоническое окружающее звучание (левая/правая) 1: Центральная 2: Левая фронтальная + Правая фронтальная 3: Левая фронтальная + Правая фронтальная + Центральная <ul style="list-style-type: none"> DivX При изменении настроек воспроизведения звука на видеодиске DivX может потребоваться некоторое время для начала воспроизведения. <p>WMA MP3</p> <p>Для отображения текущей скорости передачи битов или примерной частоты</p>
Thumbnail	JPEG Для отображения эскизов изображений
Subtitle	<p>DVD-V DivX (с субтитрами на нескольких языках)</p> <p>VCD (только SVCD)</p> <p>Для выбора языка субтитров</p> <ul style="list-style-type: none"> Включите опцию +R/+RW. Для субтитров, которые не отображаются, может быть показан номер субтитра. DVD-VR Надписи "On" или "Off" появляются только при использовании дисков, содержащих включающуюся /отключающуюся информацию о субтитрах (Включающаяся /отключающаяся информация о субтитрах не может быть записана при использовании Panasonic DVD магнитофона).
Marker (VR)	<p>DVD-VR Чтобы вызвать маркер, записанный на рекордерах DVD-Video</p> <p>Нажмите кнопку [▲, ▼] → Нажмите кнопку [ENTER]</p>
Angle	(с несколькими ракурсами) Выбор угла видеоизображения
Rotate Picture	Чтобы повернуть изображение
Slideshow	<p>JPEG</p> <p>Включение/выключение слайд-шоу</p> <p>Изменение скорости показа слайд-шоу – от "1 Fast" до "5 Slow" (в шаг, равный 1-единице)</p> <p>(→ стр. 20)</p>
Other Settings	(→ стр. 20)



Other Settings (Другие установки)

Play Speed	<p>DVD-V DVD-VR</p> <p>Для изменения скорости воспроизведения – от “x0.6” до “x1.4” (в шаг, равный 0.1-единицы)</p> <ul style="list-style-type: none"> Для продолжения воспроизведения нажмите [▶, PLAY]. После изменения скорости. <ul style="list-style-type: none"> Система Dolby Pro Logic II и Sound Enhancement (звуковое улучшение) не имеют эффекта. Выходной аудио сигнал переключается в режим 2-канального стерео. Частота дискретизации 96 кГц преобразовывается в 48 кГц. Данная функция может не работать в зависимости от записи диска.
-------------------	---

■ Play Menu (Меню воспроизведения)

Repeat	<p>(Только если отображается истекшее время воспроизведения.)</p> <p>DVD-V : Off (Выкл.) → Chapter (Глава) → Title (Раздел)*</p> <p>DVD-VR : Off (Выкл.) → Program (Программа) → All (Все) Во время воспроизведения списка воспроизведения: Off (Выкл.) → Scene (Сцена) → Playlist (Список воспроизведения)</p> <p>VCD CD : Off (Выкл.) → Track (Дорожка) → All (Все)</p> <p>WMA MP3 MPEG4 DivX : Off (Выкл.) → Content (Содержание) → Group (Группа)*</p> <p>JPEG : Off (Выкл.) → Group (Группа)*</p> <p>* Индикатор “All” отображается во время “программного” воспроизведения или воспроизведения “в произвольном порядке”.</p>
---------------	---

A-B Repeat	<p>Кроме DVD-VR (Для неподвижного изображения) JPEG MPEG4 DivX</p> <p>Для повтора определенного фрагмента Нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. Еще раз нажмите кнопку [ENTER] для отмены.</p>
-------------------	--

Marker	<p>Кроме DVD-VR</p> <p>Чтобы отметить до 5 позиций для повторного воспроизведения Нажмите кнопку [ENTER]. (Устройство готово к приему маркеров.) Чтобы отметить позицию: Нажмите кнопку [ENTER] в нужной точке. Чтобы отметить другую позицию: Нажмите кнопку [◀, ▶] для выбора “*” → Нажмите кнопку [ENTER] Для вызова маркера: Нажмите кнопку [◀, ▶] → Нажмите кнопку [ENTER] Для удаления маркера: Нажмите кнопку [◀, ▶] → Нажмите кнопку [CANCEL]</p> <ul style="list-style-type: none"> Эта функция не работает во время программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке. Добавленные Вами маркеры очищаются, когда Вы открываете лоток диска или переключаете аппарат в режим ожидания.
---------------	---

Advanced Disc Review	<p>DVD-V (Кроме +R/+RW) DVD-VR (За исключением остановленной части изображения и при воспроизведении списка воспроизведения) Позволяет просматривать содержание диска и запускать воспроизведение с выбранного места. Можно выбрать “Intro Mode” или “Interval Mode” в “Advanced Disc Review” в разделе “Disc” (→ стр. 22). Пример: DVD-VR</p>
-----------------------------	---



При нахождении необходимого заголовка или программы, нажмите кнопку [▶, PLAY].

- Для некоторых дисков и положений воспроизведения данная функция может не работать.

■ Picture Menu (Меню изображения)

Picture Mode	<p>Normal</p> <p>Cinema1 : Придает изображению больше насыщенности и выделяет детали в темных сценах.</p> <p>Cinema2 : Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах.</p> <p>Animation : Подходит для анимации.</p> <p>Dynamic : Увеличивает уровень контрастности для изображений с высоким разрешением.</p> <p>User : Выберите при помощи кнопку [ENTER] “Picture Adjustment” (→ смотрите ниже)</p>
---------------------	--

Picture Adjustment	<p>Contrast : Увеличивает уровень контрастности между темными и светлыми частями изображения.</p> <p>Brightness : Увеличивает яркость изображения.</p> <p>Sharpness : Производит настройку резкости краев горизонтальных линий.</p> <p>Colour : Производит настройку фона цветов изображения.</p> <p>Gamma : Регулировка яркости темных частей.</p> <p>Depth Enhancer : Уменьшает грубые фоновые помехи, чтобы усилить ощущение глубины.</p>
---------------------------	--

Video Output Mode	<p>Для выбора нужного качества изображения на вашем телевизоре.</p> <p>* 480p/576p (Строчный) * 480i/576i (Чересстрочный)</p> <p>При нажатии “xxx-p” (progressive) появляется окно подтверждения. Выберите “Yes” только при подключении к телевизору, имеющему выход прогрессивного формата изображения.</p> <p>* Отображаемые числа зависят от воспроизводимого диска. Одно из верхних чисел отображается.</p>
--------------------------	---

Transfer Mode	<p>Если вы выбрали “xxx-p” (progressive) (→ смотри выше), выберите метод общения для прогрессивного вывода для соответствия типу материала.</p> <ul style="list-style-type: none"> Настройка вернется в Auto или Auto1 когда лоток для диска открыт, когда устройство выключается или выбирается другой источник. <p>При воспроизведении дисков PAL, видео форматов MPEG4 или DivX</p>
----------------------	---

Auto	<p>Режим автоматически определяет пленку или видеоматериал и соответственно конвертирует его.</p>
Video	<p>Выберите при использовании Auto и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения.</p>
Cinema	<p>Выберите этот режим, если края пленки повреждены и содержат неровности при выборе режима Auto. Однако если видеоматериал деформирован как показано на рисунке справа, выберите режим Auto.</p>



Auto1	<p>При воспроизведении дисков NTSC</p> <p>Автоматически определяет пленку и видеоматериал и соответственно конвертирует его.</p>
Auto2	<p>В добавлении к Auto1, автоматически определяет пленку, содержащую различные частоты смены кадров и соответственно конвертирует их.</p>
Video	<p>Выберите при использовании Auto1 и Auto2, когда материал деформирован.</p>

Other Settings (Другие установки) (продолжение)

Picture Menu (Меню изображения) (продолжение)

Source Select	DivX При выборе "Auto" происходит автоматическое распознавание способа организации видеоматериала DivX и осуществляется автоматическая настройка выхода. В случае искажения изображения выберите "I (Interlace)" или "P (Progressive)" в зависимости от способа организации материала при его записи на диск. Auto I (Interlace) P (Progressive)
---------------	---

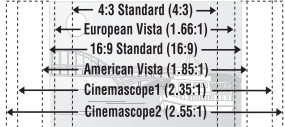
Audio Menu (Меню звука)

Dolby Pro Logic II	(⇒ стр. 27, Dolby Pro Logic II)
Dialogue Enhancer	Чтобы лучше слышать диалоги в фильмах DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-канальный звук или с большим количеством каналов, если диалоги записаны на центральном канале) DivX (Dolby Digital, 3-канальный звук или с большим количеством каналов, с записанным на центральном канале диалогом). On ↔ Off
Sound Enhancement	Для приятного прослушивания в режиме аналогового звука DVD-VR DVD-V (Только записанные с 48 кГц дисками) WMA MP3 (Запись дисков отличающаяся от 8 кГц, 16 кГц или 32 кГц) VCD CD On ↔ Off • В зависимости от записи дисков это может не иметь эффекта. • Может не работать с MP3 на DVD-RAM или DVD-R/RW.

Display Menu (Меню дисплея)

Information	JPEG : On ↔ Off
Subtitle Position	от 0 до -60 (в шаг, равный 2-единицам)
Subtitle Brightness	Auto, от 0 до -7
4:3 Aspect	DVD-V DVD-VR VCD JPEG MPEG4 DivX Чтобы выбрать, как показывать изображения, снятые для экрана формата 4:3, на телевизоре формата 16:9 Normal : Горизонтально растягивает изображения. Auto : Расширяет изображения 4:3 в стиле "почтового ящика", чтобы заполнить большую часть экрана. Другие изображения появляются полностью в центре экрана. Shrink : Изображения появляются в центре экрана. Zoom : Увеличивается до соотношения 4:3. Если Ваш телевизор имеет похожую функцию, используйте ее для получения лучшего эффекта.

Display Menu (Меню дисплея) (продолжение)

Just Fit Zoom	DVD-V DVD-VR VCD Для выбора размера экрана, соответствующего величине экрана Вашего телевизора. Auto 4:3 Standard European Vista 16:9 Standard American Vista Cinemascope 1 Cinemascope 2 Пример:  MPEG4 DivX Standard (x0,25 полноэкранный) Original (размер при записи) Full (полноэкранный) • Данная функция может не работать в зависимости от записи диска.
Manual Zoom	Для того, чтобы дать изображение крупным или мелким планом вручную - в шаг 0,01-единицы от "x1.00" до "x1.60" - в шаг 0,02-единицы от "x1.60" до "x2.00" - в шаг 0,05-единицы от "x2.00" до "x4.00" (MPEG4 DivX только) • Чтобы быстро изменить размер шага, нажмите и удерживайте кнопку [▲, ▼]. • MPEG4 DivX В зависимости от подключенного телевизора и его настроек может быть невозможно увеличение до "x4.00"
Bit Rate Display	DVD-V DVD-VR VCD MPEG4 DivX On ↔ Off
GUI See-through	Чтобы сделать отображаемое на экране меню прозрачным, Off, On, Auto
GUI Brightness	Для регулировки яркости отображаемого на экране меню -3 до +3

Other Menu (Другие меню)

Setup	(⇒ стр. 22)
Play as DVD-VR, Play as HighMAT или Play as Data Disc	Использование функций для дисков с данными (⇒ стр. 17) (Для воспроизведения видеоматериалов MP3, JPEG, MPEG4 или DivX на DVD-RAM или для воспроизведения диска HighMAT без использования функции HighMAT) Выберите "Play as Data Disc".



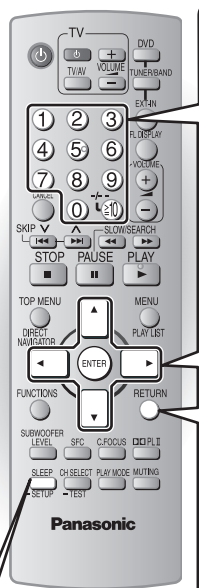
Изменение установок плеера



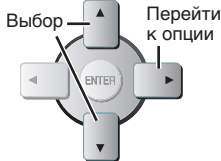
Раздел Элемент Установка

- Если не выбран режим QUICK SETUP (⇒ стр. 13), отображается окно QUICK SETUP.

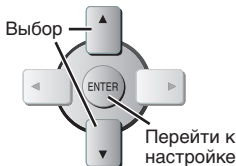
1 Отображение меню настройки.



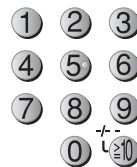
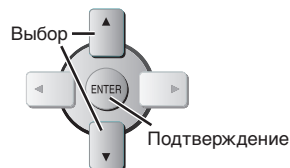
2 Выберите вкладку.



3 Выберите элемент.



4 Выполните установки.



5 Нажмите для выхода.



- Установки сохраняются, даже после переключения аппарата в режим ожидания.
- Подчеркнутые пункты в приведенной выше таблице являются настройками изготовителя.

Функция БЫСТРОЙ УСТАНОВКИ (QUICK SETUP) позволяет производить правильную настройку опций в коробках с четкими контурами.

Player settings (Настройки плеера)

■ Раздел "Disc"

Audio Выберите язык озвучивания.	<ul style="list-style-type: none"> • English • Portuguese • French • Russian • German • Dutch • Italian • Original^{×1} • Spanish • Other * * * *^{×2}
Subtitle Выберите язык субтитров.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic^{×3} • Spanish • English • Portuguese • French • Russian • German • Dutch • Italian • Other * * * *^{×2}
Menus Выберите язык для меню диска. Изменение языка меню в QUICK SETUP изменяет также эту установку.	<ul style="list-style-type: none"> • English • Portuguese • French • Russian • German • Dutch • Italian • Spanish
Advanced Disc Review (⇒ стр. 20)	<ul style="list-style-type: none"> • Intro Mode: Просмотр каждого заголовка или программы. • Interval Mode: Просмотр не только каждого заголовка/программы, но также их содержания с 10-минутным интервалом.
Ratings Установка уровня ограничений воспроизведения дисков DVD-Video.	<ul style="list-style-type: none"> Установка уровня (когда выбран уровень 8) <ul style="list-style-type: none"> • 8 No Limit • 1 до 7 • 0 Lock All: Чтобы запретить воспроизведение дисков без информации об уровне ограничений.
	<ul style="list-style-type: none"> Изменение характеристик (Когда выбран уровень от 0 до 7) <ul style="list-style-type: none"> • Unlock Player • Change Password • Change Level • Temporary Unlock
	<p>При установке уровня ограничений отображается окно пароля. Следуйте инструкциям на экране. Не забудьте свой пароль. Если в аппарат вставлен диск DVD-Video, уровень ограничений которого превышает установленный уровень, отображается окно с сообщением. Введите свой пароль и следуйте инструкциям на экране.</p>



^{×1} Выбирается оригинальный язык, заданный для диска.

^{×2} Введите числовой код, руководствуясь таблицей на стр. 4.

^{×3} Если язык, выбранный для "Audio", недоступен, субтитры будут отображаться на этом языке (если они имеются на диске).

Player settings (Настройки плеера) (продолжение)

■ Раздел "Video"

TV Aspect Выберите установку в соответствии с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.	<ul style="list-style-type: none"> • 4:3 Pan&Scan: Телевизор обычного формата (4:3) Боковые края широкоэкранного изображения обрезаются так, что оно заполняет экран (при отсутствии соответствующего запрета на диске).  • 4:3 Letterbox: Телевизор обычного формата (4:3) Широкоэкранное изображение отображается в формате "почтовый конверт".  • 16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9)
TV Type Выберите в соответствии с типом телевизора.	<ul style="list-style-type: none"> • Standard (Direct View TV) • CRT Projector • LCD TV/Projector • Projection TV • Plasma TV
Time Delay При соединении с плазменным дисплеем, выполните регулировку, если заметно, что аудиосигнал не синхронизирован с видеосигналом.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>0ms</u> • 20ms • 40ms • 60ms • 80ms • 100ms
Video Out (AV/Component) Выберите формат видеосигнала для вывода через гнездо SCART (AV) и компонентный выход.	<ul style="list-style-type: none"> • Video/YPbPr • S-Video/YPbPr • RGB/No Output
Still Mode Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic • Field*4: Изображение не размыто, однако качество изображения ниже. • Frame*4: Общее качество высокое, но изображение может выглядеть нерезким.
NTSC Disc Output Выберите тип выходного сигнала: PAL 60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC (→ стр. 11, Видеосистемы).	<ul style="list-style-type: none"> • PAL60: Если подсоединен телевизор системы PAL. • NTSC: Если подсоединен телевизор системы NTSC.
Picture/Video Output Если во время воспроизведения записей JPEG, MPEG4 и DivX-видео заметны недостатки выводимого изображения, переключите формат выходного видеосигнала.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic • PAL • NTSC/PAL60: Выход будет зависеть от настройки "NTSC Disc Output" (→ смотрите выше)

■ Раздел "Audio"

Dynamic Range Compression	<ul style="list-style-type: none"> • Off • On: Выбирается, чтобы отчетливо слышать звук даже при низком уровне громкости. Это реализуется посредством сжатия диапазона от самого тихого до самого громкого звука. Удобно для ночных просмотров. (Работает только с Dolby Digital)
Speaker Settings (→ стр. 24) Установите время задержки для центральной и тыловых акустических систем.	<ul style="list-style-type: none"> • Центральная: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms • Тыловые (Л/П): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms

■ Раздел "Display"

Menu Language	<ul style="list-style-type: none"> • English • Français • Deutsch • Italiano • Español • Português • Русский • Nederlands
On-Screen Messages	<ul style="list-style-type: none"> • On • Off
Background during Play Выбор фона во время воспроизведения JPEG, MPEG4 и DivX видео.	<ul style="list-style-type: none"> • Black • Grey

■ Раздел "Others"

FL Dimmer Изменение яркости дисплея аппарата.	<ul style="list-style-type: none"> • Bright • Dim • Auto: Дисплей затемнен, но подсвечивается при выполнении некоторых операций.
DivX Registration Показывает регистрационный код устройства.	Вам необходим данный регистрационный код для покупки и воспроизведения видеоматериалов DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стр. 24, "О видеоматериале DivX VOD")
QUICK SETUP	<ul style="list-style-type: none"> • Yes • No
Re-initialise Setting Возвращает все значения в меню Setup к установкам по умолчанию.	<ul style="list-style-type: none"> • Yes: Окно пароля отображается, если установлен уровень ограничений "Ratings" (→ стр. 22). Введите тот же пароль. После исчезновения с флуоресцентного дисплея сообщения "INIT", выключите и снова включите аппарат. • No

*4 Смотрите "Кадры и поля" (→ стр. 33, Глоссарий)

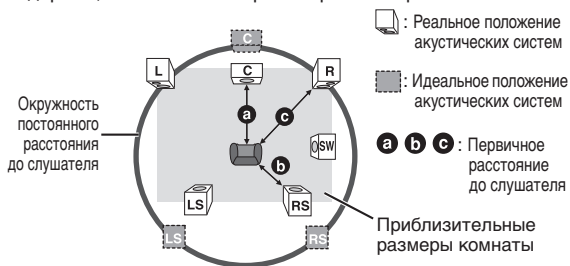




Изменение времени задержки (Speaker Settings)

Дает эффект при воспроизведении многоканального звука

(Только центральная и тыловые акустические системы)
Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все акустические системы, за исключением сабвуфера, должны находиться на одинаковом расстоянии от слушателя. Если центральная или тыловые акустические системы расположены ближе к слушателю, подрегулируйте время задержки, чтобы компенсировать разность расстояний.

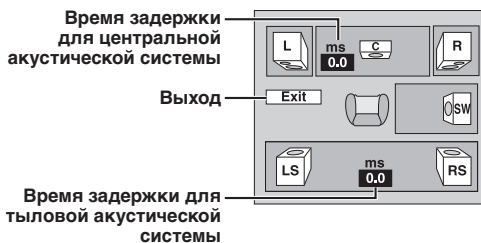


Если расстояние **a** или **b** меньше **c**, найдите разность в таблице, и выберите рекомендованную установку.

а Центральная акустическая система		б Тыловая акустическая система	
Разность (примерно)	Установка	Разность (примерно)	Установка
30 см	1.0 ms	150 см	5.0 ms
60 см	2.0 ms	300 см	10.0 ms
90 см	3.0 ms	450 см	15.0 ms
120 см	4.0 ms		
150 см	5.0 ms		

■ Для входа в настройки динамиков

- 1 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать окно времени задержки, затем нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Выберите время задержки при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER].



■ Завершение настройки акустических систем

При помощи кнопки [←] выберите "Exit", затем нажмите кнопку [ENTER].

■ Примечание

При изменении настроек тыловых акустических систем для Dolby Digital, также меняются настройки для Dolby Pro Logic II. Пример: настройки для MUSIC будут такими же, как для Dolby Digital.

Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	MUSIC	MOVIE
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms

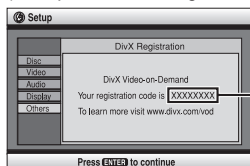
0 видеоматериале DivX VOD

Видеоматериал DivX Video-on-Demand (VOD) зашифрован для защиты авторских прав. Для воспроизведения видеоматериалов DivX VOD на данном устройстве вам сначала необходимо зарегистрировать устройство.

Следуйте инструкциям по приобретению видеоматериалов DivX VOD для ввода регистрационного кода устройства и его регистрации. Для дополнительной информации о DivX VOD зайдите на web-сайт www.divx.com/vod.

■ Вывод на экран регистрационного кода устройства

(→ стр. 23, "DivX Registration" в раздел "Others")



8 буквенно-цифровых символов

- Мы рекомендуем записать этот код для последующего использования.
- После первого воспроизведения видеоматериалов DivX VOD в "DivX Registration" будет показываться другой регистрационный код. Не используйте данный регистрационный код для приобретения видеоматериалов DivX VOD. Если вы используете этот код для приобретения видеоматериалов DivX VOD и затем воспроизведете эти материалы на данном устройстве, вы больше не сможете воспроизводить любые видеоматериалы, приобретенные с использованием предыдущего кода.

- Если вы приобрели видеоматериалы DivX VOD с использованием регистрационного кода, отличного от кода данного устройства, вы не сможете воспроизвести эти видеоматериалы. (На экране будет показываться "Authorization Error".)

■ Относительно видеоматериалов DivX, которые могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз

Некоторые видеоматериалы DivX VOD могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз. При воспроизведении данных видеоматериалов на экране будет показываться оставшееся количество воспроизведений. Вы не сможете воспроизвести данные материалы, когда оставшееся количество воспроизведений будет равно нулю. (На экране будет показываться "Rented Movie Expired".)

- При воспроизведении данных видеоматериалов
- Оставшееся число воспроизведений будет уменьшаться на единицу, если:
 - нажмите кнопку [⏏] или нажмите и удерживайте кнопку [–SETUP].
 - нажать кнопку [■, STOP]. (Нажмите [⏏, PAUSE] для временного прекращения воспроизведения.
 - вы нажмете [◀, ▶] (Скачок) или [◀◀, ▶▶] (медленный/поиск) и т. п. и перейдете на другой видеоматериал, или в случае воспроизведения начала видеоматериала.
 - Функция продолжения (→ стр. 15, Остановить) и Marker (→ стр. 20, Play Menu (Меню воспроизведения)) работать не будут.



Советы по созданию дисков данных

- При наличии более восьми групп, группы, начиная с восьмой, будут отображаться на одной вертикальной линии в окне меню.
- Изображения на экранном меню и на экране компьютера могут отличаться.
- Данное устройство не может воспроизводить файлы, записанные с использованием пакетной записи.

DVD-RAM

- Диски должны соответствовать UDF 2.0.

DVD-R/RW

- Диски должны соответствовать UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Это устройство несовместимо с многосессионной записью. Воспроизводится только стандартный сеанс.

CD-R/RW

- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Данный аппарат совместим с многосессионной записью, но если имеется множество сеансов, потребуется больше времени, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, используйте минимальное количество сеансов.

Присваивание имен папкам и файлам

На данном устройстве файлы рассматриваются как содержание, а папки как группы.

Во время записи присвойте имена папкам и файлам. Это должны быть номера с одинаковым количеством цифр, которые должны указываться в порядке, в котором вы хотите воспроизводить их (это может работать не всегда). Файлы должны иметь расширение (→ смотрите ниже).

WMA (Расширение: ".WMA" или ".wma")

- Совместимая степень сжатия: между 48 кб/сек and 320 кб/сек.
- Вы не можете воспроизводить файлы WMA, имеющие защиту от копирования.
- Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR).

MP3 (Расширение: ".MP3" или ".mp3")

- Совместимая степень сжатия: между 32 кб/сек and 320 кб/сек.
- Данный аппарат не поддерживает тэги ID3.
- Совместимые частоты дискретизации:
 - DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 и 48 кГц
 - CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц

JPEG (Расширение: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" или ".jpeg")

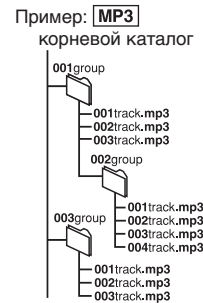
- Файлы JPEG снятые на цифровой камере, соответствующей стандарту DCF (Design rule for Camera File system) Версия 1.0 отображаются. Измененные, отредактированные или сохраненные с помощью компьютерного программного обеспечения могут не отображаться.
- Данное устройство не может воспроизводить движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие такие же форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (пример: TIFF), или воспроизводить изображения с прикрепленным звуком.

MPEG4 (Расширение: ".ASF" или ".asf")

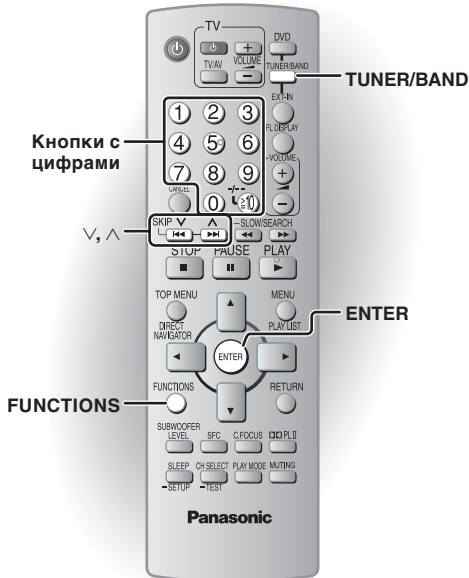
- На данном устройстве вы можете воспроизводить данные в формате MPEG4 [соответствующие техническим условиям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема], записанным мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами.
- Дата записи может отличаться от действительной даты.

DivX (Расширение: ".DIVX", ".divx", ".AVI" или ".avi")

- Возможно воспроизведение всех версий видео DivX® (включая DivX®6) [DivX видеосистемы /MP3, Dolby Digital или MPEG аудиосистемы] со стандартным воспроизведением медиа файлов DivX®. Функции, добавленные с DivX Ultra не поддерживаются.
- GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.
- Файлы DivX, размер которых превышает 2 Гб, или не имеющие указателя, могут некорректно воспроизводиться данным устройством.
- Данное устройство поддерживает все разрешения вплоть до 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL).
- На данном устройстве можно выбрать до восьми типов звучания и субтитров.



Использование радио



SELECTOR

Автоматическая предустановка

Только основной аппарат

- 1 При помощи кнопки [SELECTOR] выберите "FM" или "AM".
- 2 При помощи кнопки [-TUNE MODE] выберите "MANUAL".
- 3 Нажмите кнопку [TUNING ^], чтобы настроиться на самую низкую частоту (FM: 87.50, AM: 522).
- 4 Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY]. Отпустите кнопку, когда отобразится индикатор "FM AUTO" или "AM AUTO".

Приемник выполнит предварительную установку всех радиостанций, которые он принимает, на каналы в возрастающем порядке.

- После установки радиостанций, отображается индикатор "SET OK", и радиоприемник настраивается на последнюю предустановленную радиостанцию.
- Если автоматическая предустановка заканчивается безуспешно, отображается индикатор "ERROR". Выполните предустановку вручную (→ смотрите слева).

SELECTOR

Ручная настройка

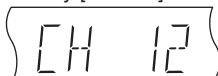
Только основной аппарат

- 1 При помощи кнопки [SELECTOR] выберите "FM" или "AM".
- 2 При помощи кнопки [-TUNE MODE] выберите "MANUAL".
При каждом нажатии кнопок: MANUAL ↔ PRESET
- 3 Нажмите кнопку [TUNING ^] для выбора частоты.
Нажмите и удерживайте кнопку [TUNING ^], пока частота не начнет меняться при выполнении автоматической настройки. Настройка остановится, когда будет найдена радиостанция.

Предустановка каналов

Для каждого FM- и AM-диапазона можно задать настройки до 15 станций.

- 1 Во время прослушивания радиопередачи Нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Пока на дисплее мигает значение частоты и индикатор "PGM" Используйте кнопки с цифрами для выбора канала.
Пример: для выбора 12, [10] → [1] → [2]
Или же нажмите кнопку [TUNING ^], а затем нажмите кнопку [ENTER].

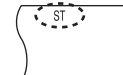


Радиостанция, занимающая канал, стирается, если этому каналу назначается другая радиостанция.

TUNER/BAND

Выбор предустановленных каналов

- 1 При помощи кнопки [TUNER/BAND] выберите "FM" или "AM".
- 2 Используйте кнопки с цифрами для выбора канала.
Или нажмите кнопку [TUNING ^].
При приеме стерео FM сигнала на дисплее отображается надпись "ST".



При наличии чрезмерного шума в FM диапазоне

Только основной аппарат

Нажмите и удерживайте кнопку [-FM MODE] до отображения на дисплее надписи "MONO".

Для отмены режима снова нажмите и удерживайте кнопку [-FM MODE].
Режим также отменяется при изменении частоты.

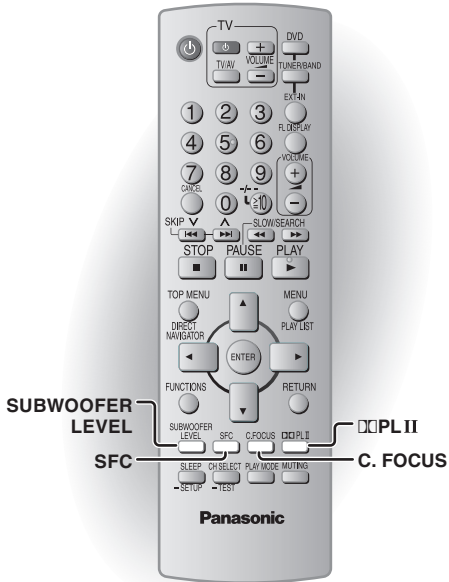
В диапазоне "AM"

Нажмите кнопку [FUNCTIONS] на пульте ДУ.

При каждом нажатии кнопки: BP 2 ↔ BP 1

- Если выбрать "AM", настройка восстанавливается.

Использование звуковых эффектов



Примечание

- В зависимости от типа источника следующие звуковые эффекты могут быть недоступны или могут не иметь эффекта.
- Вы можете ощутить снижение звукового качества при использовании данных звуковых эффектов с некоторыми источниками. Если это происходит, отключите функцию звуковых эффектов.



Изменение качества звука: Управление звуковым полем (SFC)

Изменяет характеристику звука.

Нажмите кнопку [SFC].

При каждом нажатии кнопкой:

FLAT : Отменена (все эффекты отключены) (заводская предварительная установка).

MOVIE : Используйте данный режим при воспроизведении фильмов.

SPORT : Создает звуковой эффект присутствия на спортивном мероприятии.

MUSIC : Добавляет эффект пространственного звучания для стерео звука.

HEAVY : Добавляет энергию рок-музыке.

CLEAR : Делает высокие звуки более чистыми.

SOFT : Для фоновой музыки.

Для проверки текущей установки

Нажмите кнопку [SFC].

Примечание

- MOVIE, SPORT и MUSIC недоступны при включенном режиме воспроизведения Dolby Pro Logic II или при воспроизведении диска, записанного от многоканального источника звука.
- Вы можете настроить уровень громкости динамика пространственного звучания для получения наилучшего эффекта пространственного звука (→ стр. 28, Регулировки уровня звука акустических систем).
- Когда задействована функция MOVIE, SPORT или MUSIC, вы можете наслаждаться звуком 5,1-канальной системы объемного звучания вашего телевизора (→ стр. 29).



Усиление стерео звука: Dolby Pro Logic II

Кроме **DivX**

Dolby Pro Logic II представляет собой усовершенствованный декодер, который получает 5-канальное объемное звучание (левый и правый фронтальные, центральный, левый и правый тыловые каналы) из любого стереофонического материала, независимо от того, был ли он специально кодирован в формат Dolby Surround.

Нажмите кнопку [DOLBY PLII].

При каждом нажатии кнопкой:

MOVIE: Видео материалы, записанные в формате Dolby Surround.

MUSIC: Стереофонический звук

OFF : Отмена.

- Эта функция действует только в режиме DVD/CD.
- Если функция действует, светится индикатор "DOLBY PLII".



Усиление звука центральной акустической системы: Центральный фокус

(Диски, на которых диалоги записаны в центральном канале)

Можно настроить звук центральной акустической системы так, как будто он исходит из телевизора.

Нажмите кнопку [C.FOCUS].

При каждом нажатии кнопкой:

C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Эта опция не работает, когда включена функция управления звуковым полем (MOVIE, SPORT или MUSIC).
- Данная функция действует, когда включен режим Dolby Pro Logic II.



Регулировка количества басов: Уровень звука сабвуфера

Можно отрегулировать уровень низкочастотной составляющей звука. Аппарат автоматически выбирает наиболее подходящую установку в соответствии с типом воспроизводимого источника.

Нажмите кнопку [SUBWOOFER LEVEL].

• **[DVD-VR] [DVD-V]**

SUB W 4 (заводская установка)* → SUB W 1
 ↑ SUB W 3 ← SUB W 2 ←

• **Если выбран другой источник**

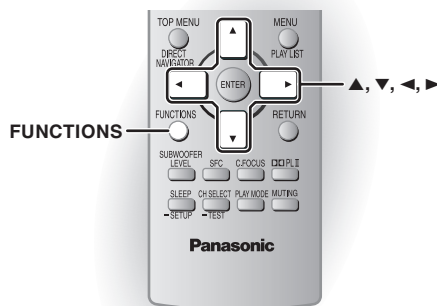
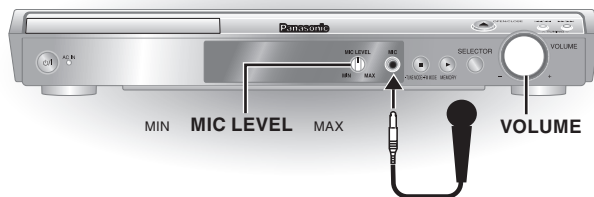
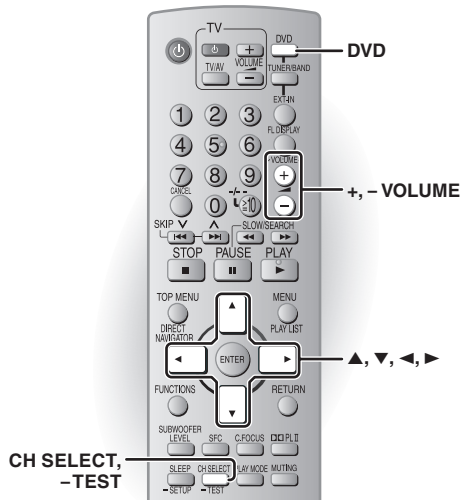
SUB W 2 (заводская установка)* → SUB W 3
 ↑ SUB W 1 ← SUB W 4 ←

- Для проверки текущих настроек нажмите кнопку [SUBWOOFER LEVEL].
- Произведенные настройки сохраняются и вызываются из памяти каждый раз при воспроизведении подобного источника звука, за исключением случаев, когда включена функция системы управления звуковым полем (MOVIE, SPORT или MUSIC).

* При включении функции системы управления звуковым полем (MOVIE, SPORT или MUSIC) используются следующие заданные производителем настройки:

- MOVIE: SUB W 4
- SPORT: SUB W 2
- MUSIC: SUB W 1





Регулировка уровня громкости каждой акустической системы: Регулировки уровня звука акустических систем

Это один из способов добиться нужного эффекта окружающего звучания.

Подготовка

Нажмите кнопку [DVD].

1 В режиме остановки и без отображения экранного меню нажмите и удерживайте кнопку [-TEST] для подачи тестового сигнала.

L: Левая фронтальная C: Центральная
R: Правая фронтальная RS: Правый тыловой
LS: Левый тыловой

2 По каналу SW (сабвуфера) сигнал не подается. Нажмите кнопку [+,- VOLUME] для установки уровня громкости, который обычно используется для прослушивания.

3 При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.
• Установите для акустических систем такой же уровень звука, как и для фронтальных акустических систем.
C, RS, LS: -6 dB до +6 dB

Чтобы отключить тестовый сигнал

Нажмите и удерживайте кнопку [-TEST] снова.

Регулировка уровня звука акустических систем во время воспроизведения

[Работает при воспроизведении многоканального аудио звука или в режиме воспроизведения Dolby Pro Logic II, а также когда включена функция управления звуковым полем (MOVIE, SPORT или MUSIC)]

1 Выберите акустическую систему при помощи кнопки [CH SELECT].

L → C → R → RS → LS → SW

- SW: Сабвуфер
- Канал SW регулируется, только если диск содержит канал сабвуфера.
- Индикатор "SW" не появляется на дисплее и не регулируется пока горит индикатор "DPL II".
- Символ "S" появляется на дисплее при выборе режима MOVIE, SPORT или MUSIC в функции управления звуковым полем (→ стр. 27).

В этом случае при помощи кнопок [▲, ▼] Вы можете настроить уровень громкости обоих динамиков пространственного звука одновременно.
S: -6 dB до +6 dB

2 При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.
C, RS, LS, SW: -6 dB до +6dB
(L, R: Регулируется только баланс.)

• Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем
Выбрав "L" или "R", нажимайте кнопки [◀, ▶].

Воспроизведение Караоке

- 1 Включите [MIC LEVEL] главного устройства на "MIN" и подсоедините микрофон (не входит в комплект поставки). Микрофонное гнездо тип: Ø6.3 мм моноауральный.
- 2 Вставьте диск и начните воспроизведение (→ стр. 14).
- 3 Отрегулируйте главный уровень громкости с [VOLUME] на главном устройстве.
- 4 Отрегулируйте уровень громкости микрофона.

Чтобы включить и отключить окал

DVD-V

- 1 Нажмите [FUNCTIONS] во время воспроизведения.
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "Audio", и нажмите [▶].
- 3 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "Karaoke", и нажмите [▶].
- 4 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать режим.
Сольные диски Дуэтные диски
Off: вокал выкл. Off: вокал выкл.
On: вокал включен V1 + V2: обе партии
V1: только партия 1
V2: только партия 2

VCD

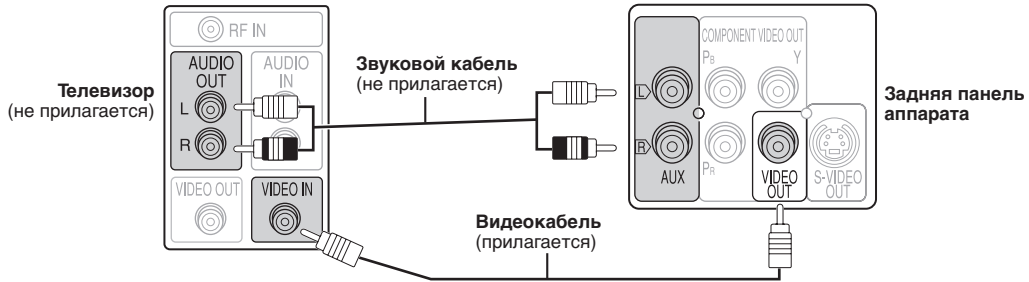
- 1 Нажмите [FUNCTIONS] во время воспроизведения.
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "Audio", и нажмите [▶].
- 3 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать режим. Нажмите кнопку [ENTER].
LR: Вокал и аккомпанемент
L: Только аккомпанемент
R: Только вокал
Для караоке выберите "L". (На некоторых дисках R и L могут иметь противоположное значение.)



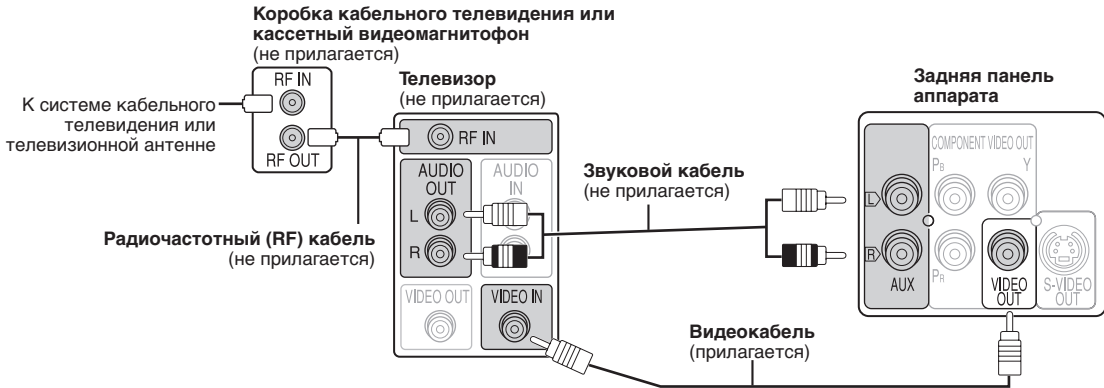
Факультативное аудио соединение для телевизора

Данное аудио соединение позволит воспроизводить аудиоматериал с вашего телевизора через систему домашнего кинотеатра.

- Нажмите [EXT-IN] (→ стр. 12), чтобы выбрать "AUX" как источник для управления звуковыми входящими сигналами с пульта ДУ.

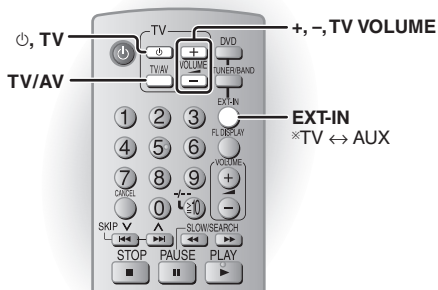


Факультативное соединение для коробки кабельного телевидения или кассетного видеомэгаффона



Управление телевизором

При помощи данного пульта ДУ можно управлять телевизорами Panasonic.



Воспроизведение аудио звука от Вашего телевизора через систему домашнего кинотеатра

Подготовка

Подсоедините Вашу аппаратуру, следуя инструкциям в разделе "Подключите к разным разъемам телевизора" (→ стр. 9).

Нажмите [EXT-IN], чтобы выбрать "TV" или "AUX" в качестве источника. Затем уменьшите уровень громкости на телевизоре до минимума и контролируйте уровень громкости на данном главном устройстве.

※ "TV" работает только при подключении кабеля scart (→ стр. 9).

Примечание

- Возможна несовместимость пульта ДУ с некоторыми моделями.
- Когда вы включаете Контроль акустического поля (MOVIE, SPORT или MUSIC), вы можете наслаждаться звуком 5.1-канальной системы объемного звучания (→ стр. 27).

Направляйте пульт дистанционного управления на телевизор.

Включение или выключение телевизора

Нажмите кнопку [TV].

Переключение режима входного видео сигнала

Нажмите кнопку [TV/AV].

Регулировка уровня громкости

Нажмите кнопку [+ , - , TV VOLUME].

Руководство по устранению неполадок

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию, выполните следующие проверки. При отсутствии уверенности в отношении каких-либо пунктов проверки, или, если указанные в таблице меры не помогли избавиться от неполадок, проконсультируйтесь у дилера.

Устранение неисправностей

■ Питание

		Стр.
Питание отсутствует.	• Надежно вставьте сетевой шнур.	8
Устройство автоматически переключается в режим ожидания.	• Включен таймер сна, и наступило время, установленное на таймере.	12

■ Отсутствие реакции или неуправляемость функции

Аппарат не реагирует на нажатие любой кнопки.	<ul style="list-style-type: none"> • Данный аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. • Возможны неполадки в работе аппарата из-за освещения, статического электричества или каких-либо других внешних факторов. Выключите и снова включите аппарат. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. • Образовался конденсат: Подождите 1–2 часа, пока он не испарится. 	11 —
Аппарат не реагирует на нажатие кнопки на пульте ДУ.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки батареек. • Разряжены батарейки. Замените батарейки. • Для управления направляйте пульт ДУ на дисплей. 	6 6 12
Нет изображения или звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подсоединение видео аппаратуры или акустических систем. • Проверьте настройки мощности или входного сигнала подсоединенного оборудования и главного устройства. • Проверьте, есть ли запись на диске. 	8, 9 —
Забылся пароль для уровня ограничений. Верните все установки к заводским предустановкам.	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме остановки, когда источником является "DVD/CD", нажмите и удерживайте кнопку [■] на основном аппарате и кнопку [≥10] на пульте ДУ до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет индикатор "Initialised". Выключите и снова включите аппарат. Все установки вернутся к установкам по умолчанию. 	—

■ Нежелательное или неожиданное функционирование

Воспроизведение начинается с некоторой задержкой.	<ul style="list-style-type: none"> • Если дорожка MP3 содержит данные неподвижного изображения, то для начала воспроизведения может потребоваться некоторое время. Даже после начала воспроизведения дорожки, возможно отображение неправильного времени воспроизведения. Это нормальное явление. [MP3] • Это нормальное явление для видеодисков DivX. [DivX] 	— —
Папки на исходном CD неправильно отображены. [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]	• Папки, расположенные ниже восьмого уровня, отображаются в восьмом уровне.	—
Во время пропуска или поиска появляется окно меню. [VCD]	• Это нормальное явление для дисков Видео CD.	—
Не отображается меню управления воспроизведением. [VCD] с управлением воспроизведением	• Дважды нажмите кнопку [■, STOP], затем нажмите кнопку [▶, PLAY].	—
Не действуют функции программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке. [DVD-V]	• Эти функции недоступны на некоторых дисках DVD-Video.	—
Запрограммированные элементы не воспроизводятся. [DVD-V]	• Некоторые элементы не могут воспроизводиться, даже если они запрограммированы.	—
Воспроизведение не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> • Данное устройство может не воспроизводить диски WMA и MPEG4, содержащие данные неподвижных изображений. • При воспроизведении материалов DivX VOD обратитесь на домашнюю страницу сайта, где вы приобрели материалы DivX VOD. (Пример: www.divx.com/vod) [DivX] • Если диск содержит формат CD-DA и другие форматы, его правильное воспроизведение может быть невозможно. 	— — —
Периодический пропуск сцен. [DVD-V] [DVD-VR]	• Если вы измените уровень громкости или звуковые эффекты во время Просмотр оспроизводимых заголовков, функции продолжатся без отображения на экране. Отмените функции.	20

■ Субтитры

Неправильное положение субтитров.	• Отрегулируйте положение. ("Subtitle Position" в Display Menu)	21
Отсутствуют субтитры.	<ul style="list-style-type: none"> • Выведите субтитры на экран. • Субтитры могут не отображаться для дисков с некоторыми параметрами. [DivX] 	19 19
Субтитры накладываются на закрытые субтитры	• Очистить субтитры.	19



Устранение неисправностей (продолжение)

■ A-B repeat

		Стр.
Точка В устанавливается автоматически.	• Если достигается конец элемента, в этом месте ставится точка В.	—

■ Меню

Меню Setup недоступно.	• Выберите в качестве источника "DVD/CD". • Отменить "программное" воспроизведение или воспроизведение "в произвольном порядке".	— 16
------------------------	---	---------

■ Marker

Невозможно добавить маркеры.	• Вы не можете добавить функцию маркеров для DVD-RAM или дисков DVD-R/ RW (DVD-VR).	—
	• Невозможно добавить маркеры, если на дисплее аппарата не отображается истекшее время воспроизведения диска.	—

■ Анормальный или несоответствующий звук

Искаженный звук.	• Воспроизведение файлов WMA может сопровождаться шумом.	—
Не действуют эффекты.	• Для отдельных дисков некоторые звуковые эффекты не действуют или проявляются слабее.	—
	• Dolby Pro Logic II не будет функционировать, если Вы изменили скорость воспроизведения.	—
При воспроизведении слышен гул.	• Питающая сеть переменного тока или флуоресцентного света находится рядом с главным устройством. Держите другие приборы и шнуры вдали от главного устройства.	—
Нет звука	• При изменении скорости воспроизведения возможна короткая остановка в звучании.	—
	• В зависимости от способа создания файлов звук может не подаваться на выход. DivX	25

■ Изображение анормальное или не отображается

Изображение телевизора не отображается корректно или исчезает.	• Аппарат и телевизор работают в разных видеосистемах. Используйте мультисистемный телевизор или телевизор PAL.	—
	• Система, используемая на диске, не соответствует системе телевизора. – Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.	—
	– Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL ("NTSC Disc Output" в разделе "Video").	23
	• Убедитесь, что аппарат подсоединен к телевизору напрямую, а не через видеомагнитофон.	9
	• Измените параметр "Source Select" в Picture Menu. DivX	21
	• Зарядные устройства мобильных телефонов могут вызывать некоторые искажения.	—
Изображение останавливается. DivX	• Если Вы используете комнатную антенну, замените ее на внешнюю антенну.	10
	• Кабель телевизионной антенны находится слишком близко к аппарату. Уберите его подальше от аппарата.	—
Изображение останавливается. DivX	• Изображение может останавливаться, если файлы DivX превышают размер 2 Гб.	—
	• Измените параметр "TV Aspect" в разделе "Video".	23
	• Используйте телевизор, чтобы изменить формат. Если Ваш телевизор не имеет такой функции, измените пункт "4:3 Aspect" в меню Display Menu.	21
Меню отображается неправильно.	• Измените установку увеличения. ("Just Fit Zoom" или "Manual Zoom" в Display Menu)	21
	• Восстановите коэффициент увеличения "x 1.00". ("Manual Zoom" в Display Menu)	21
	• Установите параметр "Subtitle Position" в Display Menu на "0".	21
Функция автоматического масштабирования работает неудовлетворительно.	• Установите пункт "4:3 Aspect" в положение "Normal" в меню Display Menu.	21
	• Отключите функцию телевизора изменение масштаба изображения.	—
	• Используйте другие предустановленные форматы или ручную регулировку.	21
При воспроизведении дисков PAL изображение искажено.	• Функция масштабирования может работать неудовлетворительно, особенно на темных сценах, и может не работать на дисках некоторых типов.	—
	• Установите Transfer Mode" в Picture Menu на "Auto".	20

■ Прогрессивный (строчный) видеосигнал

При включении вывода строчного сигнала наблюдается раздвоение изображения.	• Причина данной проблемы связана с методом редактирования или параметрами материала на диске DVD-Video, но переключение на чересстрочный сигнал не поможет избавиться от этой проблемы. Смените значение параметра "Video Output Mode" в Picture Menu на "480i" или "576i". (Либо нажмите и удерживайте [CANCEL] для переключения на "480i" или "576i".)	20
Изображение выводится не в строчном формате.	• Выберите "480p" или "576p" в режиме "Video Output Mode" в Picture Menu.	20
	• Терминал устройства VIDEO OUT или S-VIDEO OUT выводит чередующийся сигнал даже, если отображается индикатор "PRG".	9





Устранение неисправностей (продолжение)

■ Индикаторы на дисплее аппарата

		Стр.
Дисплей не светится.	• Выберите опцию "Bright" в "FL Dimmer" в разделе "Others".	23
"NO PLAY"	• Вставлен диск, который не может воспроизводиться аппаратом. Вставьте подходящий диск. • Вставлен чистый диск (болванка). • Вы вставили незавершенный диск.	11 — —
"NO DISC"	• Диск не вставлен. Вставьте диск. • Диск вставлен неправильно. Вставьте диск правильно.	— 14
"F61"	• Проверьте и поправьте соединения кабелей акустических систем. Если это не устраняет проблему, проконсультируйтесь с дилером.	8
"DVD U11"	• Диск может быть грязный. Протрите его.	—
"ERROR"	• Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.	—
"DVD H □ □" "DVD F □ □" □ □ означает номер.	• Возможно возникновение неполадок. Число, следующее за "H" и "F", зависит от состояния устройства. Выключите устройство и затем включите снова. Либо выключите устройство, отключите от розетки питания и затем снова подсоедините. • Если сервисный номер не исчезает, запишите его и обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.	— —

■ На экране телевизора

"⊙"	• Это запрещенная операция для аппарата или диска.	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	• Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или композицию.	—
"Group xx, content xx is protected"	• Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или содержание. Вы не сможете воспроизвести ее.	—
"Check the disc"	• Возможно, диск загрязнен.	—
"This disc may not be played in your region"	• Возможно воспроизведение исключительно видео дисков DVD, включающих или имеющих такой же региональный код, как на задней панели данного устройства.	Обложка
Экранные сообщения отсутствуют.	• Выберите опцию "On" в "On-Screen Messages" в разделе "Display".	23
"Authorization Error" DivX	• Вы пытаетесь воспроизвести видеоматериал DivX VOD, который был приобретен с использованием другого регистрационного кода. Вы не можете воспроизвести этот видеоматериал на данном устройстве.	24
"Rented Movie Expired" DivX	• Видеоматериал DivX VOD имеет нулевое количество оставшихся воспроизведений. Вы не можете воспроизвести его.	24

■ Прослушивание радиоприемника

Слышен искаженный звук или шум. Индикатор "ST" мигает или не горит.	• Отрегулируйте положение FM- или AM-антенны. • Используйте наружную антенну.	— 10
Слышен пульсирующий звук.	• Выключите телевизор или отодвиньте его от устройства.	—
Во время приема радиостанций AM-диапазона слышен низкочастотный гул.	• Отделите антенну от других кабелей.	—

Уход и техническое обслуживание

■ Протирайте аппарат мягкой сухой тканью.

- Нельзя использовать для очистки данного аппарата спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Перед использованием салфеток, обработанных химическими составами, внимательно прочитайте инструкции по их применению.
- Не используйте имеющиеся в продаже очистители линз, так как это может привести к неполадкам. (Обычно линза не нуждается в очистке, однако это зависит от условий эксплуатации.)

Не двигайте аппарат, не убедившись, что в лотке нет диска.

В противном случае возможно серьезное повреждение диска и аппарата.

Декодер

Декодер служит для обратного преобразования в нормальный формат кодированных звуковых сигналов, записанных на дисках DVD. Этот процесс называется декодированием.

DivX

DivX – это популярная технология мультимедиа, созданная компанией DivX, Inc. Файлы мультимедиа DivX содержат видео с высокой степенью сжатия, сохраняющее высокое визуальное качество изображения при относительно малом размере файла.

Dolby Digital

Метод кодирования цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories. Помимо стереофонического (2-канального) звука, эти сигналы могут нести многоканальный звук. Данный метод позволяет записывать на диск большое количество аудиоданных.

DTS (Digital Theater Systems) (Системы домашнего театра)

Это система окружающего звучания, которая используется во многих кинотеатрах по всему миру. Благодаря хорошему разделению каналов, она позволяет добиться эффекта реалистичного звучания.

Динамический диапазон

Динамический диапазон – это разность между самым низким уровнем звучания, которое слышится сквозь шум аппаратуры, и высшим уровнем звучания до появления искажений.

Пленка и видеоматериал

Видеоматериалы DVD записываются при использовании либо пленки, либо видеоматериалов. Данное устройство способно определять, какой тип используется, и затем использует наиболее подходящий метод прогрессивного вывода.

Пленка: Записанная на 25 кадров в секунду (диски PAL) или 24 кадра в секунду (диски NTSC). (А также диски NTSC, записанные на 30 кадров в секунду). Обычно подходит для пленки кинофильмов.

Видео: Записано на 25 кадров/50 полей в секунду (диски PAL) или 30 кадров/60 полей в секунду (диски NTSC). Обычно подходит для телевизионных драматических программ или мультипликации.

Кадры и поля

Кадры – это сменяющие друг друга неподвижные изображения (снимки), из которых состоит кинофильм. Каждую секунду сменяется около 30 кадров. Каждый кадр состоит из двух полей. Чередование этих полей формирует кадры обычного телевизионного изображения.

Если приостановить воспроизведение движущегося изображения (пауза), отображается стоп-кадр. Кадр образуется из двух чередующихся полей, поэтому изображение может быть нерезким, но общее качество будет высоким.

Поле обладает высокой резкостью, но поскольку в одном поле содержится лишь половина всей информации кадра, качество такого изображения ниже.

Типы изображения I/P/B

MPEG 2 – стандартный формат сжатия видеоданных, применяемый для записи на диски DVD-Video, кодирует кадры, используя 3 типа изображения.

- I:** Изображение, кодированное только на основании имеющейся в нем информации
Такое изображение имеет наивысшее качество, и его лучше всего использовать при настройке изображения.
- P:** Изображение, кодирование с предсказанием на основе предыдущих кадров
Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- или P-изображений.
- B:** Изображение, кодированное с предсказанием на основе предыдущих и/или следующих кадров
Это изображение рассчитывается посредством сравнения предыдущих и будущих I- и P-изображений, поэтому оно содержит самый малый объем информации.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Это система, которая используется для сжатия/декодирования цветных изображений. При выборе системы JPEG в качестве системы хранения для цифровых камер и т.д., данные будут сохраняться в отношении 1/10–1/100 от первоначального объема. Преимуществом формата JPEG является меньший уровень искажения качества изображения, принимая во внимание степень сжатия.

Линейная PCM (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам на дисках CD.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Метод компрессии звуковой информации, который позволяет сжимать звуковые данные в отношении один к десяти по сравнению с первоначальным размером, без каких-либо значительных потерь качества звука.

MPEG4

Система сжатия, используемая в мобильных устройствах или локальных сетях, позволяющая осуществлять высокоэффективную запись с использованием низкой скорости передачи данных.

Управление воспроизведением (PBC)

Если диск Video CD имеет функцию управления воспроизведением, она позволяет выбирать сцены и информацию при помощи меню.

Прогрессивный/чересстрочный режим

Стандарт видео сигнала PAL имеет 576 пересеченных строк развертки (i), тогда как прогрессивное сканирование, названное 576p, использует дважды число строк развертки. Для стандарта NTSC они названы соответственно 480i и 480p. Используя прогрессивный вывод вы можете наслаждаться видео с высоким разрешением, записанным на такие носители, как видео DVD. Для просмотра прогрессивного видео ваш телевизор должен быть совместимым.

Частота дискретизации

Дискретизация – это процесс преобразования значений амплитуды звуковой волны (аналогового сигнала), которые берутся с определенной периодичностью, в цифровой формат (цифровое кодирование). Частота дискретизации показывает, сколько значений берется за одну секунду. Чем выше частота дискретизации, тем меньше отличается исходный и воспроизводимый звук.

WMA (Windows Media™ Audio)

WMA это формат сжатия, разработанный компанией Microsoft Corporation. Он архивирует звуковую информацию с тем же качеством звука, что и формат MP3, при меньшем размере файла, чем в формате MP3.





СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	55 Вт на канал (5 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Тылов. кан.	55 Вт на канал (5 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Центр. кан.	55 Вт на канал (5 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Кан. сабвуфера	55 Вт на канал (5 Ω), 100 Гц, 10 % THD
Полная мощность RMS в режиме Dolby Digital	330 Вт

Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	25 Вт на канал (5 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Тылов. кан.	25 Вт на канал (5 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Центр. кан.	25 Вт на канал (5 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Кан. сабвуфера	25 Вт на канал (5 Ω), 100 Гц, 1 % THD
Полная мощность DIN в режиме Dolby Digital	150 Вт

СЕКЦИЯ ПРИЕМНИКА FM/AM, СЕКЦИЯ РАЗЪЕМОВ

Заранее установленная память

FM 15 станций
AM/MW 15 станций

Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот	87,50 до 108,00 МГц (шагами по 50-кГц)
Чувствительность	1,8 μВ (IHF)
Отношение сигнал/шум 26 дБ	1,4 μВ
Гнезда антенны	75 Ω (несимметричные)

Амплитудная модуляция (AM/MW)

Диапазон частот	522 до 1629 кГц (шагами по 9-кГц)
Чувствительность AM, отношение сигнал/шум 20 дБ на 999 кГц	560 μВ/м

Гнездо MIC

Чувствительность	0,7 мВ, 1,2 кΩ
Разъем	Монофоническое, штекер 6,3 мм (1 система)

СЕКЦИЯ ВИДЕО

ВИДЕО Видеосистема

Система сигнала PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Выход композитного видеосигнала

Выходной уровень	1 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо штырькового типа (1 система) Гнездо СКАРТ (1 система)

Выход S-video

Выходной уровень Y	1 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень C	PAL; 0,3 Впик. (75 Ω) NTSC; 0,286 Впик. (75 Ω)
Разъем	Разъем S (1 система) Гнездо СКАРТ (1 система)

Выход компонентного видеосигнала

[NTSC: 480 p/480 i, PAL: 576 p/576 i]

Выходной уровень Y	1 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень Pв	0,7 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень Pг	0,7 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо штырькового типа (Y: зеленый, Pв: синий, Pг: красный) (1 система)

Видеовыход RGB

Выходной уровень R	0,7 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень G	0,7 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень B	0,7 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо СКАРТ (1 система)

СЕКЦИЯ ДИСКА

Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DivX[®]^{*6,*7})
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG^{*4,*7}, MP3^{*2,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7})
- (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{*4,*7}, MP3^{*2,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7})
- (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
- (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{*4,*7}, MP3^{*2,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7})
- (6) +R/RW (Video)
- (7) +R DL (Video)
- (8) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD^{*1}, MP3^{*2,*7}, WMA^{*3,*7}, JPEG^{*4,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7}, HighMAT Level 2 (Звук и изображение)]

^{*1} Соответствующие стандарту IEC62107

^{*2} MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

^{*3} Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Формат Multiple Bit Rate (MBR) не поддерживается.

^{*4} Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline

Разрешение изображения: от 160 x 120 и 6144 x 4096 пикселей (Субдискретизация 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 или 4:4:4). Слишком длинные и узкие изображения могут не воспроизводиться.

^{*5} Данные MPEG4, записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic

Соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/видеосистема MPEG4 (Простой профиль)/аудиосистема G.726

^{*6} Воспроизводит видео DivX[®] всех версий (в том числе DivX[®]6) при стандартном воспроизведении файлов мультимедиа DivX[®]. Сертифицирован как DivX Home Theater Profile. GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.

^{*7} Максимальное общее количество распознаваемых элементов и групп аудио, изображения и фильмов: 4000 элементов аудио и фильмов и 400 групп.

Считывающее устройство

Длина волны (DVD/CD)	662/785 нм
Мощность лазера (DVD/CD)	CLASS 1/CLASS 1M

Аудио выход (диск)

Число каналов	5.1 кан. (FL, FR, C, SL, SR, SW)
---------------	----------------------------------



СЕКЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Фронтальные акустические системы SB-FS340

Тип	1-полосная система с 1 динамиком (с фазоинвертором)
Блок динамиков	Импеданс 5 Ω Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
Входная мощность (IEC)	55 Вт* (Макс.)
Звуковое давление на выходе	80 дБ/Вт (1,0 м)
Диапазон частот	96 Гц до 25 кГц (-16 дБ) 120 Гц до 22 кГц (-10 дБ)
Размеры (ШхВхГ)	92 мм x 135 мм x 95,4 мм
Масса	0,6 кг

Тыловые акустические системы SB-FS341

Тип	1-полосная система с 1 динамиком (с фазоинвертором)
Блок динамиков	Импеданс 5 Ω Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
Входная мощность (IEC)	55 Вт* (Макс.)
Звуковое давление на выходе	80 дБ/Вт (1,0 м)
Диапазон частот	96 Гц до 25 кГц (-16 дБ) 120 Гц до 22 кГц (-10 дБ)
Размеры (ШхВхГ)	92 мм x 135 мм x 95,4 мм
Масса	0,6 кг

Центральная акустическая система SB-PC340

Тип	1-полосная система с 1 динамиком (с фазоинвертором)
Блок динамиков	Импеданс 5 Ω Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
Входная мощность (IEC)	55 Вт* (Макс.)
Звуковое давление на выходе	80 дБ/Вт (1,0 м)
Диапазон частот	91 Гц до 25 кГц (-16 дБ) 120 Гц до 22 кГц (-10 дБ)
Размеры (ШхВхГ)	135 мм x 92 мм x 95,4 мм
Масса	0,6 кг

Сабвуфер SB-W340

Тип	1-полосная система с 1 динамиком (с фазоинвертором)
Блок динамиков	Импеданс 5 Ω Репродуктор низкого тона 12 см конического типа
Входная мощность (IEC)	55 Вт (Макс.)
Звуковое давление на выходе	80 дБ/Вт (1,0 м)
Диапазон частот	31 Гц до 173 Гц (-16 дБ) 40 Гц до 148 Гц (-10 дБ)
Размеры (ШхВхГ)	152 мм x 339 мм x 258 мм
Масса	3 кг

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	Переменный ток 230 В, 50 Гц
Расход электроэнергии	Основной аппарат 90 Вт
Размеры (ШхВхГ)	430 мм x 60 мм x 342 мм
Масса	Основной аппарат 3 кг
Рабочий диапазон температур	+5 °C до +35 °C
Рабочий диапазон влажности	5 % до 90 % отн. влажности (без конденсации)

Расход электроэнергии в режиме ожидания около 1 Вт

* Номинальная характеристика усилителя, оборудованного фильтром верхних частот.

Примечание

1. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Вес и размеры указаны приблизительно.
2. Суммарный коэффициент гармоник измерен с помощью цифрового анализатора спектра.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

BZ02

**ЗВУКОВАЯ СИСТЕМА ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА
МОДЕЛЬ SC-НТ340 (Основной аппарат SA-НТ340,
сабвуфер SB-W340, фронтальные акустические системы SB-FS340,
центральная акустическая система SB-PC340, тыловые
акустические системы SB-FS341) Panasonic
сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,
(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС SG.0001.11BZ02)**

Сертификат соответствия:	№ РОСС SG.BZ02.B05490
Сертификат соответствия выдан:	26 апреля 2006 года
Сертификат соответствия действителен до:	26 апреля 2009 года
Модель SC-НТ340 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет